

Gazzetta ufficiale

delle Comunità europee

ISSN 0378-7028

L 107

22° anno

30 aprile 1979

Edizione
in lingua italiana

Legislazione

Sommario

I *Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità*

Regolamento (CEE) n. 834/79 della Commissione, del 26 aprile 1979, che modifica
gli importi compensativi monetari 1

I

(Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità)

REGOLAMENTO (CEE) N. 834/79 DELLA COMMISSIONE**del 26 aprile 1979****che modifica gli importi compensativi monetari**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 974/71 del Consiglio, del 12 maggio 1971, relativo a talune misure di politica congiunturale da adottare nel settore agricolo in seguito all'ampliamento temporaneo dei margini di fluttuazione delle monete di taluni Stati membri ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 652/79 ⁽²⁾, in particolare l'articolo 3,

visto il regolamento (CEE) n. 1516/78 della Commissione, del 30 giugno 1978, relativo agli adeguamenti degli importi compensativi monetari fissati in anticipo e recante abrogazione del regolamento (CEE) n. 651/78 ⁽³⁾, in particolare l'articolo 1, paragrafo 2,

considerando che gli importi compensativi monetari istituiti dal regolamento (CEE) n. 974/71 sono stati fissati con regolamento (CEE) n. 710/79 della Commissione, del 9 aprile 1979 ⁽⁴⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 793/79 ⁽⁵⁾;

considerando che, a norma dell'articolo 3 del regolamento (CEE) n. 974/71, gli importi compensativi devono essere modificati se il divario di cui all'articolo 2, paragrafo 1, di detto regolamento, si scosta di almeno un punto dalla percentuale considerata per la fissazione precedente; che tale modifica degli importi compensativi deve essere effettuata in funzione della variazione del divario;

considerando che il regolamento (CEE) n. 1380/75 della Commissione, del 29 maggio 1975 ⁽⁶⁾, modifi-

cato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 708/79 ⁽⁷⁾, ha stabilito le modalità d'applicazione degli importi compensativi monetari; che i tassi di cambio in contanti rilevati in conformità del regolamento (CEE) n. 1380/75 nel periodo compreso fra il 18 e il 24 aprile 1979 per la sterlina inglese comportano un divario che si scosta di più di un punto dalla percentuale considerata per la fissazione precedente degli importi compensativi monetari;

considerando che, a norma dell'articolo 7, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 243/78 della Commissione, del 1° febbraio 1978, che istituisce la fissazione anticipata degli importi compensativi monetari ⁽⁸⁾, modificato dal regolamento (CEE) n. 1544/78 ⁽⁹⁾, gli importi compensativi monetari fissati in anticipo devono essere modificati se, durante il periodo di validità del titolo, entra in vigore un nuovo tasso rappresentativo; che il nuovo tasso deve essere stato deciso prima che venisse presentata la domanda di titolo; che, in taluni settori, questa situazione si presenta per la Francia, l'Italia e il Regno Unito;

considerando che con regolamenti (CEE) n. 745/79 ⁽¹⁰⁾ e (CEE) n. 747/79 ⁽¹¹⁾ della Commissione, dell'11 aprile 1979, sono stati modificati taluni importi compensativi monetari, a decorrere dal 30 aprile 1979 per il settore delle carni bovine e a decorrere dal 1° maggio 1979 per il settore delle carni suine; che i nuovi importi sono stati fissati fatta salva una loro modifica in funzione dell'evoluzione dei tassi di cambio di cui all'articolo 2, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 974/71; che gli importi pubblicati nei regolamenti citati non tengono conto delle ultime modifiche degli importi compensativi monetari per l'Italia ed il Regno Unito; che è quindi necessario pubblicare nuovamente

⁽¹⁾ GU n. L 106 del 12. 5. 1971, pag. 1.

⁽²⁾ GU n. L 84 del 4. 4. 1979, pag. 1.

⁽³⁾ GU n. L 178 del 10. 7. 1978, pag. 63.

⁽⁴⁾ GU n. L 90 del 9. 4. 1979, pag. 1.

⁽⁵⁾ GU n. L 100 del 23. 4. 1979, pag. 1.

⁽⁶⁾ GU n. L 139 del 30. 5. 1975, pag. 37.

⁽⁷⁾ GU n. L 89 del 9. 4. 1979, pag. 9.

⁽⁸⁾ GU n. L 37 del 7. 2. 1978, pag. 5.

⁽⁹⁾ GU n. L 182 del 5. 7. 1978, pag. 7.

⁽¹⁰⁾ GU n. L 95 del 16. 4. 1979, pag. 1.

⁽¹¹⁾ GU n. L 95 del 16. 4. 1979, pag. 5.

questi importi anche per l'Italia, per quanto riguarda il settore delle carni bovine, oltre agli importi per l'Italia ed il Regno Unito applicabili a decorrere dal 1° maggio 1979 nel settore delle carni suine,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

1. La colonna «United Kingdom» delle parti 1^a, 2^a, 3^a, 4^a, 5^a, 7^a e 8^a e la colonna «Italia» della parte 3^a dell'allegato I del regolamento (CEE) n. 710/79 sono sostituite da quelle figuranti nell'allegato I del presente regolamento.

2. Gli allegati II, III e IV del regolamento (CEE) n. 710/79 sono sostituiti dagli allegati II, III e IV del presente regolamento.

Articolo 2

A decorrere dal 1° maggio 1979 le colonne «Italia» e «United Kingdom» della parte 2^a dell'allegato I del regolamento (CEE) n. 710/79 sono sostituite da quelle figuranti nell'allegato V del presente regolamento.

Articolo 3

Il presente regolamento entra in vigore il 30 aprile 1979.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 26 aprile 1979.

Per la Commissione

Finn GUNDELACH

Vicepresidente

ANNEXE I — ANNEX I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — BILAG I

PARTIE 1 — PART 1 — TEIL 1 — PARTE 1ª — DEEL 1 — DEL 1

SECTEUR DES CÉRÉALES — CEREALS — SEKTOR GETREIDE
SETTORE CEREALI — SECTOR GRANEN — KORN

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom	Ireland	Italia	France
	£/t	£/t	Lit/t	FF/t
1	5	6	7	8
10.01 A	17,893			
10.01 B	26,523			
10.02	17,017			
10.03	15,883			
10.04	15,279			
10.05 B	15,883			
10.07 B	15,637			
10.07 C	15,637			
11.01 A	22,715			
11.01 B	21,487			
11.02 A I a)	36,935			
11.02 A I b)	24,532			
11.01 C	16,200			
11.01 D	15,585			
11.01 E I	22,236			
11.01 E II	16,200			
ex 11.01 G ⁽¹⁾	15,950			
ex 11.01 G ⁽²⁾	15,950			
11.02 A II	17,357			
11.02 A III	22,236			
11.02 A IV	21,391			
11.02 A V a) 1	25,412			
11.02 A V a) 2	25,412			
11.02 A V b)	16,200			

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/t	Ireland £/t	Italia Lit/t	France FF/t
1	5	6	7	8
ex 11.02 A VII ⁽¹⁾	15,950			
ex 11.02 A VII ⁽²⁾	15,950			
11.02 B I a) 1	16,200			
11.02 B I a) 2 aa)	15,585			
11.02 B I a) 2 bb)	15,585			
11.02 B I b) 1	22,236			
11.02 B I b) 2	21,391			
11.02 B II a)	18,251			
11.02 B II b)	17,357			
11.02 B II c)	16,200			
ex 11.02 B II d) ⁽¹⁾	15,950			
ex 11.02 B II d) ⁽²⁾	15,950			
11.02 C I	18,251			
11.02 C II	17,357			
11.02 C III	25,412			
11.02 C IV	15,585			
11.02 C V	16,200			
ex 11.02 C VI ⁽¹⁾	15,950			
ex 11.02 C VI ⁽²⁾	15,950			
11.02 D I	18,251			
11.02 D II	17,357			
11.02 D III	16,200			
11.02 D IV	15,585			
11.02 D V	16,200			
ex 11.02 D VI ⁽¹⁾	15,950			
ex 11.02 D VI ⁽²⁾	15,950			
11.02 E I a) 1	16,200			
11.02 E I a) 2	15,585			
11.02 E I b) 1	22,236			
11.02 E I b) 2	27,502			
11.02 E II a)	18,251			
11.02 E II b)	17,357			
11.02 E II c)	17,471			
ex 11.02 E II d) 2 ⁽¹⁾	15,950			
ex 11.02 E II d) 2 ⁽²⁾	15,950			
11.02 F I	18,251			
11.02 F II	17,357			
11.02 F III	16,200			

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom	Ireland	Italia	France
	£/t	£/t	Lit/t	FF/t
1	5	6	7	8
11.02 F IV	15,585			
11.02 F V	16,200			
ex 11.02 F VII ⁽¹⁾	15,950			
ex 11.02 F VII ⁽²⁾	15,950			
11.02 G I	13,420			
11.02 G II	11,912			
11.07 A I a)	31,850			
11.07 A I b)	23,798			
11.07 A II a)	28,271			
11.07 A II b)	21,124			
11.07 B	24,618			
11.08 A I	25,571			
11.08 A III	38,833			
11.08 A IV	25,571			
11.08 A V	25,571			
11.09	70,606			
17.02 B II a) ⁽³⁾	33,353			
17.02 B II b) ⁽³⁾	25,571			
21.07 F II	25,571			
23.02 A I a)	4,966			
23.02 A I b)	15,891			
23.02 A II a)	3,973			
23.02 A II b)	15,891			
23.03 A I	31,765			
23.07 B I a) 1 ⁽⁵⁾	2,541			
23.07 B I a) 2 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	2,541			
23.07 B I b) 1 ⁽⁵⁾	7,941			
23.07 B I b) 2 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	7,941			
23.07 B I c) 1 ⁽⁵⁾	15,883			
23.07 B I c) 2 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾	15,883			

Note

(¹) Miglio.

(²) Sorgo.

(³) Il prodotto di cui alla sottovoce 17.02 B I è soggetto, a norma del regolamento (CEE) n. 2730/75, allo stesso importo compensativo previsto per i prodotti di cui alla sottovoce 17.02 B II.

(⁴) Qualora il prodotto contenga latte in polvere o granulato (escluso il siero di latte), all'importo indicato è aggiunto l'importo supplementare seguente:

Tenore, in peso, di latte in polvere o granulato (escluso il siero di latte) nel prodotto finito	R. f. di Germania DM/t	Belgio/ Lussemburgo FB/Flux/t	Paesi Bassi Fl/t	Regno Unito £/t	Irlanda £/t	Italia Lit/t	Francia FF/t
Superiore al 12 % e inferiore al 30 %				10,22			
Uguale o superiore al 30 % e inferiore al 50 %				20,44			

a) Negli scambi con i paesi terzi, agli importi supplementari sopra indicati si applica il coefficiente 1,81, salvo quando trattasi di prodotti contenenti latte scremato in polvere venduto a norma del regolamento (CEE) n. 2054/76 (GU n. L 228 del 20. 8. 1976), per i quali il coefficiente è 1,71. Tuttavia il precedente coefficiente 1,68 resta valido per il latte scremato in polvere preso in consegna a norma del regolamento (CEE) n. 2054/76, prima dell'11 febbraio 1979.

b) Negli scambi intracomunitari e con i paesi terzi e nel caso in cui tali prodotti contengano

— latte scremato in polvere venduto e denaturato in virtù del regolamento (CEE) n. 368/77 (GU n. L 52 del 24. 2. 1977) e del regolamento (CEE) n. 443/77 (GU n. L 58 del 3. 3. 1977) o per il quale l'aiuto è stato concesso e che è stato denaturato conformemente alle disposizioni del regolamento (CEE) n. 1844/77 (GU n. L 205 dell'11. 8. 1977)

c

— o delle farine di pesce o dell'olio di pesce e/o dell'olio di fegato di pesce o di carbonato di ferro e/o solfato di ferro e/o solfato di rame,

gli importi supplementari sopra indicati sono moltiplicati per il coefficiente 0,27.

c) In sede di espletamento delle formalità doganali, l'interessato deve indicare nella dichiarazione all'uopo prevista il tenore effettivo in peso, per tonnellata di prodotto finito, di:

— latte in polvere o granulato (escluso il siero di latte),

— siero di latte in polvere o granulato,

— caseina e/o caseinato addizionati.

(⁵) Per i prodotti contenenti prodotti della voce 07.06 o della sottovoce 11.04 C della tariffa doganale comune, non è concesso alcun importo compensativo monetario per la parte cereale. Tuttavia, qualora debbano essere riscossi gli importi compensativi si applicano gli importi indicati.

All'atto dell'espletamento delle formalità doganali

— di esportazione, effettuate in uno Stato membro a moneta apprezzata,

— d'importazione, effettuate in uno Stato membro a moneta deprezzata,

— di esportazione, effettuate in uno Stato membro che si avvale della facoltà prevista dall'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71,

l'interessato è tenuto ad indicare nella dichiarazione all'uopo prevista la composizione completa del prodotto, specificando il tenore in peso per voce tariffaria di ciascun prodotto non lattiero incorporato.

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTE 2ª — DEEL 2 — DEL 2

SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH
SETTORE CARNI SUINE — SECTOR VARKENSVLEES — SVINEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom	Ireland	Italia	France
	£/100 kg	£/100 kg	Lit /100 kg	FF/100 kg
1	5	6	7	8
01.03 A II a)	6,054			
01.03 A II b)	7,119			
02.01 A III a) 1	9,257			
02.01 A III a) 2	14,348			
02.01 A III a) 3	11,294			
02.01 A III a) 4	14,996			
02.01 A III a) 5	8,054			
02.01 A III a) 6 aa)	14,996			
ex 02.01 A III a) 6 bb) ⁽¹⁾	14,996			
ex 02.01 A III a) 6 bb) ⁽²⁾	11,294			
02.05 A I	3,888			
02.05 A II	4,536			
02.05 B	2,222			
02.06 B I a) 1	9,257			
02.06 B I a) 2 aa)	12,497			
02.06 B I a) 2 bb)	12,497			
02.06 B I a) 2 cc)	13,886			
02.06 B I a) 3	14,348			
02.06 B I a) 4	11,294			
02.06 B I a) 5	14,996			
02.06 B I a) 6	8,054			
ex 02.06 B I a) 7 ⁽¹⁾	14,996			
ex 02.06 B I a) 7 ⁽²⁾	11,294			
02.06 B I b) 1	9,257			
02.06 B I b) 2 aa)	12,497			
02.06 B I b) 2 bb)	12,497			
02.06 B I b) 2 cc)	13,886			
02.06 B I b) 3 aa)	14,348			
02.06 B I b) 3 bb)	26,105			
02.06 B I b) 4 aa)	11,294			
02.06 B I b) 4 bb)	20,551			
02.06 B I b) 5 aa)	14,996			

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
02.06 B I b) 5 bb)	25,827			
02.06 B I b) 6 aa)	8,054			
02.06 B I b) 6 bb)	13,423			
ex 02.06 B I b) 7 aa) ⁽¹⁾	14,996			
ex 02.06 B I b) 7 aa) ⁽²⁾	11,294			
02.06 B I b) 7 bb) ⁽⁴⁾	26,105			
15.01 A I (a)	2,962			
15.01 A II	2,962			
16.01 A	14,163			
16.01 B I (b) ⁽³⁾	23,143			
16.01 B II (b) ⁽³⁾	16,292			
16.02 A II	13,052			
16.02 B III a) 1	13,886			
16.02 B III a) 2 aa) 11	24,531			
16.02 B III a) 2 aa) 22	20,365			
16.02 B III a) 2 aa) 33 ⁽³⁾	13,886			
16.02 B III a) 2 bb) ⁽³⁾	11,571			
16.02 B III a) 2 cc)	6,850			

⁽¹⁾ — Jambons et morceaux de jambons, désossés;
 — Épaules (jambons avant) et morceaux d'épaules, désossés;
 — Longes et morceaux de longes, désossés;
 — Filets.

⁽¹⁾ — Hams and cuts of hams, boned or boneless;
 — Shoulders and cuts of shoulders, boned or boneless;
 — Loins and cuts of loins, boned or boneless;
 — Tenderloins.

⁽¹⁾ — Schinken, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Schultern, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Kotelettstränge, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Filet.

⁽¹⁾ — Prosciutti, anche in parti, disossati;
 — Spalle, anche in parti, disossate;
 — Lombate, anche in parti, disossate;
 — Filetto.

⁽¹⁾ — Ham en delen van ham, zonder been;
 — Schouders en delen van schouders, zonder been;
 — Karbonadestrong en delen daarvan, zonder been;
 — Filet.

⁽¹⁾ — Skinke og stykker deraf, udbenet;
 — Bov og stykker deraf, udbenet;
 — Kam (karbonade) og stykker deraf, udbenet;
 — Mørbrad.

⁽²⁾ Produits autres que ceux visés à la note ⁽¹⁾.

⁽²⁾ Other products than those falling under ⁽¹⁾.

⁽²⁾ Andere Erzeugnisse als unter ⁽¹⁾ genannt.

⁽²⁾ Prodotti diversi da quelli di cui alla nota ⁽¹⁾.

⁽²⁾ Andre produkter dan nævnt i ⁽¹⁾.

⁽²⁾ Varer med undtagelse af de under ⁽¹⁾ nævnte.

- (3) L'octroi des montants compensatoires monétaires applicables pour ces produits est subordonné au respect des conditions pour l'octroi des restitutions visées au règlement (CEE) n° 171/78. Au moment de l'accomplissement des formalités douanières d'exportation ou d'importation dans l'État membre qui paie le montant compensatoire monétaire, l'exportateur ou l'importateur concerné déclare par écrit que les produits en cause répondent à ces conditions.
- (3) The grant of monetary compensatory amounts in respect of these products is subject to compliance with the conditions for the grant of refunds laid down in Regulation (EEC) No 171/78. The exporter or importer at the time of the conclusion of customs formalities concerning the export or the import in a Member State paying the monetary compensatory amount, shall declare in writing that the products in question fulfil these conditions.
- (3) Voraussetzung für die Gewährung der Währungsausgleichsbeträge für diese Erzeugnisse ist die Erfüllung der in der Verordnung (EWG) Nr. 171/78 aufgeführten Bedingungen für die Gewährung der Erstattungen.
Der Ein- oder Ausführer erklärt schriftlich zum Zeitpunkt der Erfüllung der Ausfuhr- oder Einfuhrzollförmlichkeiten in dem Mitgliedstaat, der den Währungsausgleichsbetrag zahlt, daß die fraglichen Erzeugnisse diesen Bedingungen entsprechen.
- (3) La concessione degli importi compensativi monetari applicabili per questi prodotti è subordinata all'osservanza delle condizioni per la concessione delle restituzioni di cui al regolamento (CEE) n. 171/78. Al momento dell'ottenimento delle formalità doganali d'esportazione o d'importazione negli Stati membri che pagano l'importo compensativo monetario, l'esportatore o l'importatore interessato dichiara per iscritto che i prodotti in causa rispondono a queste condizioni.
- (3) Voor de toekenning van de voor deze produkten geldende monetaire compenserende bedragen moet voldaan zijn aan de in Verordening (EEG) nr. 171/78 genoemde voorwaarden voor de toekenning van de restituties. De betreffende im- of exporteur legt, tijdens het vervullen van de douaneformaliteiten bij uitvoer of invoer in de Lid-Staat die het monetaire compenserende bedrag uitbetaalt, een schriftelijke verklaring over dat de betreffende produkten aan deze voorwaarden voldoen.
- (3) De monetære udligningsbeløb, der anvendes for disse produkter, ydes kun, såfremt de i forordning (EØF) nr. 171/78 omhandlede betingelser for ydelse af restitution overholdes. Ved afslutningen af toldformaliteterne i forbindelse med udførsel eller indførsel i den medlemsstat, der betaler det monetære udligningsbeløb, skal eksportøren/importøren afgive en skriftlig erklæring om, at de pågældende produkter opfylder disse betingelser.
- (4) Les montants compensatoires monétaires ne sont pas applicables aux produits présentés sous forme de farine ou de poudre, agglomérée ou non.
- (4) The monetary compensatory amounts shall not apply to products presented in the form of meal or powder, whether or not in compounded form.
- (4) Die Währungsausgleichsbeträge werden nicht für Erzeugnisse in Form von Mehl oder Pulver, auch in gepreßter Form, angewendet.
- (4) Gli importi compensativi monetari non sono applicabili ai prodotti presentati sotto forma di farina o polvere, anche in forma di agglomerato.
- (4) De monetaire compenserende bedragen worden niet toegepast voor produkten in de vorm van meel of poeder, al dan niet geperst.
- (4) Monetære udligningsbeløb anvendes ikke for produkter, der frembydes i form af mel eller pulver, også i sammenpresset form.
- (a) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.
- (a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.
- (a) Die Zulassung zu diesem Absatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.
- (a) Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.
- (a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.
- (a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.
- (b) Le montant compensatoire applicable aux saucisses présentées dans des récipients contenant également un liquide de conservation est perçu sur le poids net, déduction faite du poids de ce liquide.
- (b) The monetary compensatory amounts applicable to sausages in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, i.e. after the deduction of the weight of the liquid.
- (b) Bei der Anwendung der Ausgleichsbeträge auf Würstchen in Behältnissen, die auch Konservierungsflüssigkeit enthalten, wird nur das Gewicht der Würstchen zugrunde gelegt.
- (b) Gli importi compensativi applicabili alle salsicce, presentate in recipienti contenenti anche un liquido di conservazione, sono riscossi sul peso netto senza tener conto del detto liquido.
- (b) De compenserende bedragen op worstjes in verpakkingen welke een conserveringsvloeistof bevatten, worden alleen berekend over het gewicht van de worstjes.
- (b) Udligningsbeløb for pølser i emballage, der også indeholder konserveringsvæske, beregnes alene på grundlag af pølsernes nettovægt.

PARTIE 3 — PART 3 — TEIL 3 — PARTE 3ª — DEEL 3 — DEL 3

SECTEUR DE LA VIANDE BOVINE — BEEF AND VEAL — SEKTOR
RINDFLEISCH — SETTORE CARNI BOVINE — SECTOR RUNDVLEES — OKSEKØDMontants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari — Monetaire compenserende
bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8

— Poids vif/Live weight/Lebendgewicht/Peso vivo/Levend gewicht/Levende vægt —

01.02 A II ⁽¹⁾ ⁽⁷⁾	9,876	12 149
--	-------	--------

— Poids net/Net weight/Reingewicht/Peso netto/Nettogewicht/Nettovægt —

02.01 A II a) 1	18,765	23 083
02.01 A II a) 2	15,012	18 466
02.01 A II a) 3	22,518	27 699
02.01 A II a) 4 aa)	15,012	18 466
02.01 A II a) 4 bb)	25,679	31 587
02.01 A II b) 1 ⁽²⁾	16,691	20 531
02.01 A II b) 2 ⁽²⁾	13,353	16 425
02.01 A II b) 3 ⁽²⁾	20,864	25 664
02.01 A II b) 4 aa) ⁽²⁾	13,353	16 425
02.01 A II b) 4 bb) 11 ⁽²⁾	20,864	25 664
02.01 A II b) 4 bb) 22 ⁽²⁾ ⁽³⁾	20,864	25 664
02.01 A II b) 4 bb) 33 ⁽²⁾	20,864	25 664
02.06 C I a) 1	15,012	18 466
02.06 C I a) 2	21,432	26 363
ex 16.02 B III b) 1 aa) ⁽⁴⁾	21,432	26 363
ex 16.02 B III b) 1 aa) ⁽⁵⁾	12,839	15 793
ex 16.02 B III b) 1 aa) ⁽⁶⁾	8,593	10 569

- (¹) Le montant compensatoire n'est pas appliqué dans la limite d'un contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes:
- a) pour des génisses et vaches, autres que celles destinées à la boucherie, de la race grise, brune, jaune tacheté du Simmental et du Pinzgau;
 - b) pour des taureaux, vaches et génisses autres que ceux destinés à la boucherie, de la race tachetée du Simmental, de la race de Schwyz et de la race de Fribourg.
- (¹) The compensatory amount shall not be applied on animals imported within an annual tariff quota to be granted by the competent authorities of the European Communities:
- (a) for heifers and cows, other than those intended for slaughter, of the grey, brown, and mottled yellow Simmental and Pinzgau breeds,
 - (b) for bulls, heifers, and cows, other than those intended for slaughter, of the mottled Simmental breed, the Schwyz breed, and the Friborg breed.
- (¹) Der Ausgleichsbetrag wird nicht angewandt im Rahmen eines von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Zollkontingents:
- a) für Färsen und Kühe, nicht zum Schlachten, der Rassen Grauvieh, Braunvieh, Gelbvieh, Fleckvieh (Simmentaler) und Pinzgauer,
 - b) für Stiere, Kühe und Färsen der Schwyzer, Simmentaler (Fleckvieh) oder Freiburger Rasse, nicht zum Schlachten.
- (¹) L'importo di compensazione non è applicato nel limite di un contingente tariffario annuale da concedere dalle autorità competenti delle Comunità europee:
- a) per le giovenche e le vacche, diverse da quelle destinate alla macellazione, delle razze grigia, bruna, gialla, pezzata del Simmental e del Pinzgau,
 - b) per i tori, le vacche e le giovenche, diversi da quelli destinati alla macellazione della razza del Simmental, delle razze di Schwyz e di Friburgo.
- (¹) Het compenserende bedrag wordt niet toegepast in het kader van een door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijks tariefcontingent:
- a) voor vaarzen en koeien, niet bestemd voor de slacht, van het grijze ras, het bruine ras, het gele ras, het gevlekte Simmentaler ras en het Pinzgauer ras,
 - b) voor stieren, koeien en vaarzen, niet bestemd voor de slacht, van het gevlekte Simmentaler ras, het Schwyzer ras en het Freiburger ras.
- (¹) Udligningsbeløbet anvendes ikke i det omfang, en årlig tarifmæssig afgift skal bevilges af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber:
- a) for kvier og køer, som ikke er bestemt til slagtning, af grå, brun, gulpletet Simmental og Pinzgau-racer,
 - b) for tyre, køer og kvier, som ikke er bestemt til slagtning, af den plettede Simmentalarace, Schwyzracen, Friborgracen.
- (²) Le montant compensatoire n'est pas appliqué dans la limite d'une quantité de 38 500 tonnes, exprimée en viande désossée, du contingent tarifaire annuel à octroyer par les autorités compétentes des Communautés européennes pour la viande bovine congelée.
- (²) The compensatory amount shall not be applied in respect of quantities coming within an annual tariff quota of 38 500 tonnes expressed in boned meat, to be granted by the competent authorities of the European Communities for frozen beef and veal.
- (²) Der Ausgleichsbetrag wird nicht angewandt im Rahmen einer Menge von 38 500 Tonnen, ausgedrückt in Fleisch ohne Knochen, des von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften zu gewährenden jährlichen Kontingents von gefrorenem Rindfleisch.
- (²) L'importo compensativo non è applicato nei limiti di un quantitativo di 38 500 tonnellate, espresso in carne disossata, del contingente tariffario annuale concesso dalle competenti autorità delle Comunità europee per le carni bovine congelate.
- (²) Het compenserende bedrag wordt niet toegepast voor een hoeveelheid van 38 500 ton, uitgedrukt in vlees zonder been, van het door de autoriteiten van de Europese Gemeenschappen toe te kennen jaarlijkse tariefcontingent voor bevroren rundvlees.
- (²) Udligningsbeløbet anvendes ikke op til en maksimumsgrænse på 38 500 tons udtrykt i udbenet kød af det årlige toldkontingent, som De europæiske Fællesskabers kompetente myndigheder skal yde for frosset oksekød.
- (³) L'admission dans cette sous-position est subordonnée à la présentation d'un certificat délivré dans les conditions prévues par les autorités compétentes des Communautés européennes.
- (³) Entry under this subheading is subject to the production of a certificate issued on conditions laid down by the competent authorities of the European Communities.
- (³) Die Zulassung zu dieser Tarifstelle ist abhängig von der Vorlage einer Bescheinigung, die den von den zuständigen Stellen der Europäischen Gemeinschaften festgesetzten Voraussetzungen entspricht.
- (³) L'ammissione in questa sottovoce è subordinata alla presentazione di un certificato conformemente alle condizioni stabilite dalle autorità competenti delle Comunità europee.
- (³) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarde dat een certificaat wordt voorgelegd, hetwelk is afgegeven onder de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld door de bevoegde autoriteiten van de Europese Gemeenschappen.
- (³) Henførsel under denne underposition er betinget af, at der fremlægges et certifikat, der opfylder de betingelser, der er fastsat af de kompetente myndigheder i De europæiske Fællesskaber.
- (⁴) Produits contenant en poids 80 % ou plus de viandes bovines, à l'exception des abats et de la graisse.
- (⁴) Products containing 80 % or more by weight of beef meat excluding offals and fat.
- (⁴) Erzeugnisse, die 80 oder mehr Gewichtshundertteile Rindfleisch enthalten, ausgenommen Schlachtabfall und Fett.
- (⁴) Prodotti contenenti in peso l'80 % o più di carni bovine, escluse le frattaglie ed il grasso.
- (⁴) Produkten die in gewicht 80 % of meer rundvlees bevatten, uitgezonderd slachtafvallen en vet.
- (⁴) Varer med indhold af oksekød på 80 vægtprocent eller derover (ikke slagteaffald og fedt).
- (⁵) Produits contenant en poids 60 % ou plus et moins de 80 % de viandes bovines, à l'exception des abats et de la graisse.
- (⁵) Products containing 60 % or more, but less than 80 % by weight, of beef meat excluding offals and fat.
- (⁵) Erzeugnisse, die 60 oder mehr, jedoch weniger als 80 Gewichtshundertteile Rindfleisch enthalten, ausgenommen Schlachtabfall und Fett.
- (⁵) Prodotti contenenti in peso il 60 % o più e meno dell'80 % di carni bovine, escluse le frattaglie ed il grasso.
- (⁵) Produkten die in gewicht meer dan 60 % doch minder dan 80 % rundvlees bevatten, uitgezonderd slachtafvallen en vet.
- (⁵) Varer med indhold af oksekød på 60 vægtprocent eller derover, dog under 80 vægtprocent (ikke slagteaffald og fedt).
- (⁶) Produits contenant en poids 40 % ou plus et moins de 60 % de viandes bovines, à l'exception des abats et de la graisse.
- (⁶) Products containing 40 % or more, but less than 60 % by weight, of beef meat excluding offals and fat.
- (⁶) Erzeugnisse, die 40 oder mehr, jedoch weniger als 60 Gewichtshundertteile Rindfleisch enthalten, ausgenommen Schlachtabfall und Fett.
- (⁶) Prodotti contenenti in peso il 40 % o più e meno del 60 % di carni, bovine escluse le frattaglie ed il grasso.
- (⁶) Produkten die in gewicht meer dan 40 % doch minder dan 60 % rundvlees bevatten, uitgezonderd slachtafvallen en vet.
- (⁶) Varer med indhold af oksekød på 40 vægtprocent eller derover, dog under 60 vægtprocent (ikke slagteaffald og fedt).
- (⁷) En vertu du règlement (CEE) n° 1260/77 de la Commission du 13 juin 1977, les montants compensatoires monétaires sont suspendus pour ces produits dans les échanges entre l'Irlande et l'Irlande du Nord.
- (⁷) In accordance with Commission Regulation (EEC) No 1260/77 of 13 June 1977 the monetary compensatory amounts shall be suspended for these products in trade between Ireland and Northern Ireland.
- (⁷) Aufgrund der Verordnung (EWG) Nr. 1260/77 der Kommission vom 13. Juni 1977 werden die Währungsausgleichsbeträge für diese Erzeugnisse im Handel zwischen Irland und Nordirland ausgesetzt.
- (⁷) Ai sensi del regolamento (CEE) n. 1260/77 della Commissione, del 13 giugno 1977, gli importi compensativi monetari sono sospesi per detti prodotti negli scambi tra l'Irlanda e l'Irlanda del Nord.
- (⁷) Krachtens Verordening (EEG) nr. 1260/77 van de Commissie van 13 juni 1977 worden de monetaire compenserende bedragen geschorst in het handelsverkeer tussen Ierland en Noord-Ierland.
- (⁷) I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1260/77 af 13. juni 1977 suspenderes de monetære udligningsbeløb for disse produkter i samhandelen mellem Irland og Nordirland.

PARTIE 4 — PART 4 — TEIL 4 — PARTE 4^a — DEEL 4 — DEL 4

SECTEUR DES ŒUFS ET DE LA VIANDE DE VOLAILLE — EGGS AND POULTRY
 SEKTOR EIER UND GEFLÜGELFLEISCH — SETTORE UOVA E POLLAME
 SECTOR EIEREN EN PLUIMVEE — FJERKRÆKØD OG ÆG

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
 Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
 Monetære kompenserende beløben — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £	Ireland £	Italia Lit	France FF
1	5	6	7	8

— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk. —

01.05 A I	1,313
01.05 A II	0,620
— 100 kg —	
01.05 B I	2,434
01.05 B II	3,837
01.05 B III	3,458
01.05 B IV	2,589
01.05 B V	4,218
02.02 A I a)	3,057
02.02 A I b)	3,477
02.02 A I c)	3,788
02.02 A II a)	4,514
02.02 A II b)	5,481
02.02 A II c)	6,090
02.02 A III a)	4,940
02.02 A III b)	5,400
02.02 A IV	3,699
02.02 A V	6,025
02.02 B I	9,633
02.02 B II a) 1	4,167
02.02 B II a) 2	6,699
02.02 B II a) 3	5,940
02.02 B II a) 4	4,069
02.02 B II a) 5	6,628
02.02 B II b)	3,131
02.02 B II c)	2,167
02.02 B II d) 1	8,100
02.02 B II d) 2	6,104

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom	Ireland	Italia	France
	£	£	Lit	FF
1	5	6	7	8

— 100 kg —

02.02 B II d) 3	5,737
02.02 B II e) 1	7,830
02.02 B II e) 2 aa)	3,329
02.02 B II e) 2 bb)	5,734
02.02 B II e) 3	5,389
02.02 B II f)	9,633
02.02 C	2,167
02.05 C	4,816

— 100 pièces/100 pieces/100 Stück/100 pezzi/100 stuks/100 stk. —

04.05 A I a) 1	0,934
04.05 A I a) 2	0,388

— 100 kg —

04.05 A I b)	4,055
04.05 B I a) 1	18,330
04.05 B I a) 2	4,704
04.05 B I b) 1	8,273
04.05 B I b) 2	8,840
04.05 B I b) 3	18,979
35.02 A II a) 1	16,464
35.02 A II a) 2	2,230

PARTE 5^a
SETTORE LATTE E PRODOTTI LATTIERO-CASEARI
Importi compensativi monetari

Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Note	Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione			
			United Kingdom £/100 kg (a)	Ireland £/100 kg (a)	Italia Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)
1	2	3	7	8	9	10
ex 04.01 A I 04.01 A II 04.01 B I 04.01 B II 04.01 B III 04.02 A II a) 1 04.02 A II a) 2 04.02 A II a) 3 04.02 A II a) 4 04.02 A II b) 1 04.02 A II b) 2 04.02 A II b) 3 04.02 A II b) 4 04.02 A III a)	escluso il siero di latte aventi tenore, in peso, di sostanza secca lattica non grassa: — inferiore a 15 % — uguale o superiore a 15 %	(10) (10) (10) (10) (11) (10) (11) (9) (9) (9) (9) (1) (2) (9) (1) (2) (9) (9) (9)	0,748 (d) 0,710 (c) 0,668 (d) 0,520 (d) 0,420 (d) 9,271 6,324 (d) 6,324 (d) 5,127 (d) 9,271 6,324 (d) 6,324 (d) 5,127 (d)			
04.02 A III b)	aventi tenore, in peso, di sostanza secca lattica non grassa: — inferiore a 15 % — uguale o superiore a 15 %	(9) (9)	0,748 (d) 1,648 (d)			
	aventi tenore, in peso, di sostanza secca lattica non grassa: — inferiore a 15 % — uguale o superiore a 15 % e inferiore a 25 % — uguale o superiore a 25 % e inferiore a 32 % — uguale o superiore a 32 %	(9) (9) (9) (9)	0,598 (d) 1,648 (d) 2,696 (d) 2,996 (d)			
04.02 B I a) 04.02 B I b) 1 aa) 04.02 B I b) 1 bb) 04.02 B I b) 1 cc) 04.02 B I b) 2 aa)		(3) (3) (3) (3) (3)	11,552 9,271 6,324 (d) 5,127 (d) 9,271			

Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Note	Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione			
			United Kingdom £/100 kg (a)	Ireland £/100 kg (a)	Italia Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)
1	2	3	7	8	9	10
04.02 B I b) 2 bb) 04.02 B I b) 2 cc) 04.02 B II a)	aventi tenore, in peso, di sostanza secca lattica non grassa: — inferiore a 15 % — uguale o superiore a 15 %	(3) (3)	6,324 (d) 5,127 (d)			
04.02 B II b)	aventi tenore, in peso, di sostanza secca lattica non grassa: — inferiore a 15 % — uguale o superiore a 15 % ed inferiore a 25 % — uguale o superiore a 25 % e inferiore a 32 % — uguale o superiore a 32 %	(3) (8) (3) (3)	0,748 (d) 2,102 (d) 0,598 (d) 2,102 (d) 2,703 (d) 3,003 (d)			
04.03 A	aventi tenore, in peso, di materie grasse: — inferiore a 80 % — uguale o superiore a 80 % ed inferiore a 82 % — uguale o superiore a 82 %	(4) (4) (5) (4) (5)	— (b) 22,261 22,818			
04.03 B 04.04 A II 04.04 C 04.04 D II a) 1	aventi tenore di materie grasse, in peso, della sostanza secca: — inferiore a 10 % — uguale o superiore a 10 % ed inferiore a 30 % — uguale o superiore a 30 %	(4) (6) (6)	— (b) 19,373 15,914			
04.04 D II a) 2	aventi tenore di materie grasse, in peso, della sostanza secca: — inferiore a 55 % — uguale o superiore a 55 %	(6) (6) (6)	5,969 8,801 12,871			
04.04 D II b) ex 04.04 E I a) 04.04 E I b) 1 bb) 04.04 E I b) 2	ad esclusione dei formaggi Grana Padano e Parmigiano Reggiano	(6) (6) (6) (6)	12,871 15,264 15,264 21,876 17,987 16,505			

Numero della tariffa doganale comune	Designazione delle merci	Note	Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione			
			United Kingdom £/100 kg (a)	Ireland £/100 kg (a)	Italia Lit/100 kg (a)	France FF/100 kg (a)
1	2	3	7	8	9	10
04.04 E I b) 5	— Asiago, Caciocavallo, Provolone, Ragusano, Danbo, Edam, Fontal, Fontina, Fynbo, Gouda, Havarti, Maribo, Samsø, Tilsit nonché i formaggi diversi dalla Ricotta salata aventi tenore di acqua, in peso, della materia non grassa inferiore o uguale a 62 % e aventi tenore di materie grasse, in peso, della sostanza secca: — inferiore a 10 % — uguale o superiore a 10 % — Esrom, Italico, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin, Taleggio, Butterkäse nonché i formaggi aventi tenore di acqua, in peso, della materia non grassa superiore a 62 % ed aventi un tenore di materie grasse, in peso, della sostanza secca: — inferiore a 10 % — uguale o superiore a 10 % aventi tenore di materie grasse, in peso, della sostanza secca: — inferiore a 10 % — uguale o superiore a 10 %	(6) 12,430 (6) 16,505 (6) 8,545 (6) 12,875 (6) 3,884 (6) 6,500 (6) 21,876 (6) 13,865 (7) — (7) — (7) 0,188 (7) 0,588 (7) —				
04.04 E I c)						
04.04 E II a)						
04.04 E II b)						
23.07 B I a) 3						
23.07 B I a) 4						
23.07 B I b) 3						
23.07 B I c) 3						
23.07 B II						
(a) Importo di base per 100 kg peso netto di prodotto:						
(b) Importo supplementare per ogni % di materie grasse lattiche per 100 kg peso netto di prodotto.			0,268			
(c) Importo supplementare per ogni % di materie grasse lattiche per 100 kg peso netto di prodotto:			0,252			
(d) Importo supplementare per ogni % di materie grasse lattiche per 100 kg peso netto di prodotto:			0,257			

Note

- (¹) Per il latte scremato in polvere, venduto a norma del regolamento (CEE) n. 2054/76 (GU n. L 228 del 20. 8. 1976), all'importo indicato si applica il coefficiente 0,94. Tuttavia, il precedente coefficiente 0,93 resta valido per il latte scremato in polvere preso in consegna a norma del regolamento (CEE) n. 2054/76 prima dell'11 febbraio 1979.

Per il latte scremato in polvere spedito verso l'Italia da un altro Stato membro in conformità del regolamento (CEE) n. 1624/76 (GU n. L 180 del 6. 7. 1976), l'importo indicato è moltiplicato per il coefficiente 0,55.

Per il latte scremato in polvere venduto a norma del regolamento (CEE) n. 368/77 (GU n. L 52 del 24. 2. 1977) e del regolamento (CEE) n. 443/77 (GU n. L 58 del 3. 3. 1977), spedito come tale verso un altro Stato membro, l'importo indicato è moltiplicato per il coefficiente 0,15.

- (²) Negli scambi intracomunitari e se il prodotto è denaturato, conformemente all'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 990/72 (GU n. L 115 del 17. 3. 1972), l'importo di base e l'eventuale importo supplementare sono sostituiti dall'importo unico di:

— 5,109 £ per 100 kg per il Regno Unito.

- (³) L'importo di base per 100 chilogrammi di prodotto di questa sottovoce è uguale alla somma dei seguenti elementi:

- a) l'importo per 100 chilogrammi indicato moltiplicato per un centesimo del peso della parte lattica contenuta in 100 chilogrammi di prodotto. Tuttavia, se al prodotto è stato aggiunto siero di latte e/o lattosio, l'importo risultante del calcolo precedente è
- moltiplicato per il peso della parte lattica non grassa, diversa dal siero di latte e/ o dal lattosio aggiunti, contenuta in 100 chilogrammi di prodotto e, in seguito,
 - diviso per il peso della parte lattica non grassa contenuta in 100 chilogrammi di prodotto;
- b) un importo addizionale per ogni percento costituente il tenore in saccarosio di 100 chilogrammi del prodotto netto pari ad un centesimo dell'importo indicato nella parte 7^a del presente allegato alla sottovoce 17.01 A (non denaturato) della tariffa doganale comune.

All'atto dell'espletamento delle formalità doganali, l'interessato deve indicare nella dichiarazione all'uopo prevista:

- il tenore effettivo in peso del siero di latte e/o lattosio aggiunto per 100 chilogrammi di prodotto finito e, in particolare,
- il tenore in lattosio del siero di latte aggiunto.

- (⁴) Nondimeno, per il burro oggetto delle misure contemplate:

- dal regolamento (CEE) n. 1282/72 (GU n. L 142 del 22. 6. 1972), si applica a tale importo il coefficiente 0,40;
- dal regolamento (CEE) n. 1717/72 (GU n. L 181 del 9. 8. 1972), si applica all'importo indicato il coefficiente 0,40;
- dal regolamento (CEE) n. 649/78 (GU n. L 86 del 10. 4. 1978), si applica all'importo il coefficiente 0,40;
- dal regolamento (CEE) n. 232/75 (GU n. L 24 del 31. 1. 1975), si applica all'importo indicato:
 - il coefficiente 0,33 se la destinazione è quella della formula A,
 - il coefficiente 0,53 se la destinazione è quella della formula B,
- dal regolamento (CEE) n. 262/79 (GU n. L 41 del 16. 2. 1979), si applica all'importo indicato
 - il coefficiente 0,33 se la destinazione è quella della formula A o della formula C,
 - il coefficiente 0,53 se la destinazione è quella della formula B.

- (⁵) Per le importazioni nel Regno Unito provenienti dalla Nuova Zelanda effettuate ai sensi del protocollo n. 18, l'importo compensativo monetario è di 11,411 £ per 100 kg e il prelievo speciale non è moltiplicato per il coefficiente.

- (⁶) Per quanto riguarda la crosta e gli scarti di formaggi, si applica l'importo compensativo monetario applicabile ai prodotti indicati nella sottovoce 04.04 E I c) aventi un tenore in materia grassa, in peso, sulla materia secca uguale o superiore al 10 %. Sono considerati scarti di formaggi i prodotti impropri al consumo umano tali e quali.

- (⁷) In sede di espletamento delle formalità doganali, l'interessato deve indicare nella dichiarazione all'uopo prevista il tenore effettivo in peso, per 100 kg di prodotto finito:

- del latte in polvere o granulato (escluso il siero di latte),
- del siero di latte in polvere o granulato,
- della caseina e/o del caseinato addizionati.

Se la parte di prodotti lattiero-caseari contiene latte in polvere o granulato (escluso il siero di latte), all'importo indicato è aggiunto l'importo supplementare seguente:

Tenore in peso del latte in polvere o granulato (escluso il siero di latte) nei prodotti finiti	R. f. di Germania DM/100 kg	Belgio/ Lussemburgo FB/Flux/ 100 kg	Paesi Bassi Fl/100 kg	Regno Unito £/100 kg	Irlanda £/100 kg	Italia Lit/100 kg	Francia FF/100 kg
Superiore a 12 % e inferiore a 30 %				1,022			
Uguale o superiore a 30 % e inferiore a 50 %				2,044			
Uguale o superiore a 50 % e inferiore a 70 %				3,065			
Uguale o superiore a 70 % e inferiore a 80 %				3,832			
Uguale o superiore a 80 %				4,343			

Negli scambi con i paesi terzi, agli importi supplementari sopra indicati si applica il coefficiente 1,81, salvo quando trattasi di prodotti contenenti latte scremato in polvere venduto a norma del regolamento (CEE) n. 2054/76 (GU n. L 228 del 20. 8. 1976), per i quali il coefficiente è 1,71. Tuttavia il precedente coefficiente 1,68 resta valido per il latte scremato in polvere preso in consegna a norma del regolamento (CEE) n. 2054/76, prima dell'11 febbraio 1979.

Negli scambi intracomunitari se il prodotto non risulta fabbricato conformemente al disposto del regolamento (CEE) n. 990/72 (GU n. L 115 del 17. 3. 1972), si applica agli importi supplementari sopra indicati il coefficiente 1,81. Tuttavia tale coefficiente non si applica ai prodotti spediti verso l'Italia, provenienti da un altro Stato membro conformemente al regolamento (CEE) n. 1624/76 (GU n. L 180 del 6. 7. 1976).

Negli scambi intracomunitari e con i paesi terzi e nel caso in cui tali prodotti contengano

- latte scremato in polvere venduto e denaturato in virtù del regolamento (CEE) n. 368/77 (GU n. L 52 del 24. 2. 1977) e del regolamento (CEE) n. 443/77 (GU n. L 58 del 3. 3. 1977) o per il quale l'aiuto è stato concesso e che è stato denaturato conformemente alle disposizioni del regolamento (CEE) n. 1844/77 (GU n. L 205 dell'11. 8. 1977)

e

- o delle farine di pesce o dell'olio di pesce e/o dell'olio di fegato di pesce o di carbonato di ferro e/o solfato di ferro e/o solfato di rame,

gli importi supplementari sopra indicati sono moltiplicati per il coefficiente 0,27.

(⁸) L'importo di base per 100 chilogrammi di prodotto di questa sottovoce è uguale alla somma dei seguenti elementi:

- a) l'importo per 100 chilogrammi indicato. Tuttavia, se al prodotto è stato aggiunto siero di latte e/o lattosio, l'importo indicato è
 - moltiplicato per il peso della parte lattica non grassa, diversa dal siero di latte e/o dal lattosio aggiunti, contenuta in 100 chilogrammi di prodotto e, in seguito,
 - diviso per il peso della parte lattica non grassa contenuta in 100 kg di prodotto;
- b) un importo addizionale per ogni percento costituente il tenore in saccarosio di 100 chilogrammi del prodotto netto, pari ad un centesimo dell'importo indicato nella parte 7^a del presente allegato alla sottovoce 17.01 A (non denaturato) della tariffa doganale comune.

All'atto dell'espletamento delle formalità doganali, l'interessato deve indicare nella dichiarazione all'uopo prevista:

- il tenore effettivo in peso del siero di latte e/o lattosio aggiunti per 100 chilogrammi di prodotto finito e, in particolare,
- il tenore in lattosio del siero di latte aggiunto.

(⁹) L'importo di base per 100 chilogrammi di prodotti di questa sottovoce è pari all'importo indicato. Tuttavia, se al prodotto è stato aggiunto siero di latte e/o lattosio, l'importo di base è eguale all'importo indicato

- moltiplicato per il peso della parte non grassa, diversa dal siero di latte e/o lattosio aggiunti, contenuta in 100 chilogrammi di prodotto e, in seguito,
- diviso per il peso della parte non grassa contenuta in 100 chilogrammi di prodotto.

All'atto dell'espletamento delle formalità doganali, l'interessato deve indicare nella dichiarazione all'uopo prevista:

- il tenore effettivo in peso del siero di latte e/o del lattosio aggiunti per 100 chilogrammi di prodotto e, in particolare,
- il tenore in lattosio del siero di latte aggiunto.

⁽¹⁰⁾ Per i prodotti ai quali siano stati aggiunti siero di latte e/o lattosio non è concesso alcun importo compensativo. Tuttavia, se debbono essere riscossi importi compensativi, si applicano gli importi indicati.

All'atto dell'espletamento delle formalità doganali:

- di esportazioni, effettuate in uno Stato membro a moneta forte,
- d'importazioni, effettuate in uno Stato membro a moneta debole,
- di esportazioni, effettuate in uno Stato membro che si avvale della facoltà prevista dall'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71,

l'interessato deve indicare nella dichiarazione all'uopo prevista se al prodotto sono stati aggiunti o meno siero di latte e/o lattosio.

⁽¹¹⁾ Tuttavia, per la crema che è oggetto delle misure previste dal regolamento (CEE) n. 649/78 (GU n. L 86 dell'1. 4. 1978), all'importo compensativo monetario è applicato il coefficiente 0,40.

NB: Per il calcolo del tenore in materie grasse, il peso delle materie grasse non lattiche non deve essere preso in considerazione.

PARTIE 7 — PART 7 — TEIL 7 — PARTE 7^a — DEEL 7 — DEL 7

SECTEUR DU SUCRE ET DE L'ISOGLUCOSE — SUGAR AND ISOGLUCOSE
 SEKTOR ZUCKER UND ISOGLUKOSE — SETTORE ZUCCHERO E ISOGLUCOSIO
 SECTOR SUIKER EN ISOGLUCOSE — SUKKER OG ISOGLUCOSE

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
 Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
 Monetair compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation ⁽¹⁾ Amounts to be granted on imports and charged on exports ⁽¹⁾ Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden ⁽¹⁾ Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione ⁽¹⁾ Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen ⁽¹⁾ Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel ⁽¹⁾			
	United Kingdom	Ireland	Italia	France
	£	£	Lit	FF
1	5	6	7	8

A. SUCRE — SUGAR — ZUCKER — ZUCCHERO — SUIKER — SUKKER

— 100 kg —

17.01 A ⁽²⁾	1,788
17.01 A ⁽³⁾	3,433
17.01 B ⁽⁴⁾	2,868

par 1 % de teneur en saccharose et par 100 kg net du produit en cause ⁽⁵⁾
 by 1 % of sucrose content and by 100 kg net of that product ⁽⁵⁾
 je 1 v. H. Saccharosegehalt und je 100 kg netto des betreffenden Erzeugnisses ⁽⁵⁾
 per 1 % del tenore di saccarosio e per 100 kg netti del prodotto in questione ⁽⁵⁾
 per 1 % van het gehalte aan saccharose en per 100 kg netto van het bedoelde produkt ⁽⁵⁾
 ved hver hele procent saccharoseindhold og ved 100 kg netto af det omhandlede produkt ⁽⁵⁾

17.02 ex D II ⁽⁶⁾	0,0343
17.02 E	0,0343
17.02 ex F ⁽⁷⁾	0,0343
21.07 F IV	0,0343

B. ISOGLUCOSE — ISOGLUCOSE — ISOGLUKOSE — ISOGLUCOSIO — ISOGLUCOSE

pour 100 kg de matière sèche
 for 100 kg of dry matter
 je 100 kg Trockenstoff
 per 100 kg di materia secca
 per 100 kg droge stof
 for 100 kg tørstof

17.02 D I	3,433
21.07 F III	3,433

- (1) Aucun montant compensatoire monétaire n'est appliqué au sucre exporté vers les pays tiers en vertu de l'article 26 du règlement (CEE) n° 3330/74.
- (1) No monetary compensatory amount shall be applied to sugar exported to non-member countries pursuant to Article 26 of Regulation (EEC) No 3330/74.
- (1) Kein Ausgleichsbetrag wird angewandt auf Zucker, der gemäß Artikel 26 der Verordnung (EWG) Nr. 3330/74 nach Drittländern ausgeführt wird.
- (1) Allo zucchero esportato verso i paesi terzi in virtù dell'articolo 26 del regolamento (CEE) n. 3330/74 non si applica alcun importo compensativo monetario.
- (1) Er wordt geen monetair compenserend bedrag toegepast op suiker die overeenkomstig artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 3330/74 wordt uitgevoerd naar derde landen.
- (1) Inter udligningsbeløb finder anvendelse på sukker, der udføres til tredjelande i henhold til artikel 26 i forordning (EØF) nr. 3330/74.
- (2) Dénaturé.
Denatured.
Denaturiert.
Denaturati.
Gedenatureerd.
Denatureret.
- (2) Non dénaturé.
Undenatured.
Nicht denaturiert.
Non denaturati.
Niet gedenatureerd.
Ikke denatureret.
- (4) Lorsque le rendement du sucre brut s'écarte de celui de la définition de la qualité type visée au règlement (CEE) n° 431/68 (JO n° L 89 du 10. 4. 1968, p. 3), le montant compensatoire monétaire est adapté conformément aux dispositions de l'article 2 du règlement (CEE) n° 837/68 (JO n° L 151 du 30. 6. 1968, p. 42).
- (4) Where the yield of the raw sugar differs from that of the standard quality defined by Regulation (EEC) No 431/68 (OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3) the monetary compensatory amount shall be adjusted in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).
- (4) Weicht das Rendement des Rohzuckers von der in der Verordnung (EWG) Nr. 431/68 (ABl. Nr. L 89 vom 10. 4. 1968, S. 3) definierten Standardqualität ab, so wird der Währungsausgleichsbetrag entsprechend den Bestimmungen des Artikels 2 der Verordnung (EWG) Nr. 837/68 (ABl. Nr. L 151 vom 30. 6. 1968, S. 42) angepaßt.
- (4) Allorquando la resa dello zucchero greggio si discosta da quella della definizione della qualità tipo di cui al regolamento (CEE) n. 431/68 (GU n. L 89 del 10. 4. 1968, pag. 3), l'importo compensativo monetario è adattato in conformità delle disposizioni dell'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 837/68 (GU n. L 151 del 30. 6. 1968, pag. 42).
- (4) Wanneer het rendement van de ruwe suiker verschilt van die in de definitie van de standaardkwaliteit zoals bedoeld in Verordening (EEG) nr. 431/68 (PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3), wordt het monetair compenserend bedrag overeenkomstig de bepalingen van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68 (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42) aangepast.
- (4) Hvis udbyttet af råsuiker er forskellig fra udbyttet af den standardkvalitet, som er defineret i forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, s. 3), tilpasses det monetære udligningsbeløb i overensstemmelse med artikel 2 i forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42).
- (5) La teneur en saccharose, y compris la teneur en d'autres sucres calculés en saccharose, est déterminée conformément aux dispositions de l'article 7 paragraphe 2 du règlement (CEE) n° 837/68 lors d'une importation et conformément aux dispositions de l'article 13 du règlement (CEE) n° 394/70 lors d'une exportation.
- (5) The sucrose content, including other sugars expressed as sucrose, shall be determined in accordance with Article 7 (2) of Regulation (EEC) No 837/68 in the case of imports and in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70 in the case of exports.
- (5) Der Gehalt an Saccharose, einschließlich des Gehalts an anderem als Saccharose berechnetem Zucker, wird bei einer Einfuhr in Übereinstimmung mit Artikel 7 Absatz 2 der Verordnung (EWG) Nr. 837/68 und bei einer Ausfuhr mit Artikel 13 der Verordnung (EWG) Nr. 394/70 bestimmt.
- (5) Il tenore di saccarosio, compreso il tenore di altri zuccheri calcolati in saccarosio, è determinato conformemente alle disposizioni dell'articolo 7, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 837/68 qualora si tratti di un'importazione e conformemente alle disposizioni dell'articolo 13 del regolamento (CEE) n. 394/70 qualora si tratti di un'esportazione.
- (5) Het gehalte aan saccharose, inclusief het in saccharose uitgedrukt gehalte aan andere suikers, wordt bepaald overeenkomstig artikel 7, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 837/68 bij invoer en overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 394/70 bij uitvoer.
- (5) Indholdet af saccharose, herunder indholdet af andet som saccharose beregnet sukker, fastsættes i henhold til bestemmelserne i artikel 7, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 837/68 ved indførsel og i henhold til bestemmelserne i artikel 13 i forordning (EØF) nr. 394/70 ved udførsel.
- (6) Autres sucres et sirops, à l'exclusion du sorbose.
Other sugars and syrups excluding sorbose.
Andere Zucker und Sirupe, ausgenommen Sorbose.
Altri zuccheri e sciroppi, escluso il sorbosio.
Andere suikers en stropen, met uitzondering van sorbose.
Andet sukker og sirup, med undtagelse af sorbose.
- (7) Sucres de la position 17.01 du tarif douanier commun, caramélisés.
Caramelized sugars coming under tariff heading No 17.01.
Zucker der Tarifnummer 17.01, karamelisiert.
Zuccheri della voce tariffaria 17.01, caramellati.
Karamel uit suiker van post 17.01.
Karamel under pos. 17.01.

PARTIE 8 — PART 8 — TEIL 8 — PARTE 8^a — DEEL 8 — DEL 8

MARCHANDISES RELEVANT DU RÈGLEMENT (CEE) N° 1059/69
 PRODUCTS TO WHICH REGULATION (EEC) N° 1059/69 RELATES
 VON DER VERORDNUNG (EWG) Nr. 1059/69 ERFASSTE WAREN
 MERCI CUI SI APPLICA IL REGOLAMENTO (CEE) N. 1059/69
 ONDER VERORDENING (EEG) Nr. 1059/69 VALLENDE GOEDEREN
 VARER, DER OMFATTES AF FORORDNING (EØF) Nr. 1059/69

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts
 Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari
 Monetair compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit /100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
17.04 D I a)	2,845			
17.04 D I b) 1	1,230			
17.04 D I b) 2	1,768			
17.04 D I b) 3 aa)	2,305			
17.04 D I b) 3 bb)	2,408			
17.04 D I b) 4	2,729			
17.04 D I b) 5	2,809			
17.04 D I b) 6	2,889			
17.04 D I b) 7	2,855			
17.04 D I b) 8	2,936			
17.04 D II a)	4,444			
17.04 D II b) 1	3,572			
17.04 D II b) 2	4,265			
17.04 D II b) 3	4,068			
17.04 D II b) 4	3,409			
18.06 B I	1,607			
18.06 B II a)	3,312			
18.06 B II b)	4,717			
18.06 C I	3,720			
18.06 C II a) 1	1,391			
18.06 C II a) 2	1,700			
18.06 C II b) 1	2,988			
18.06 C II b) 2	3,573			
18.06 C II b) 3	4,122			
18.06 C II b) 4	4,824			
18.06 D I a) ⁽¹⁾	6,150			

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom	Ireland	Italia	France
	£/100 kg	£/100 kg	Lit /100 kg	FF/100 kg
1	5	6	7	8
18.06 D I b) (8)	6,150			
18.06 D II a) 1	3,419			
18.06 D II a) 2 (8)	3,419			
18.06 D II b) 1	10,264			
18.06 D II b) 2 aa)	5,682			
18.06 D II b) 2 bb)	10,264			
18.06 D II c) (2)				
19.02 B II a) 4 aa) (6)	1,744			
19.02 B II a) 5 aa) (6)	2,657			
19.03 A (7)	3,986			
19.03 B I (7)	3,986			
19.03 B II (7)	3,466			
19.04	2,301			
19.08 B I a)	1,545			
19.08 B I b)	2,781			
19.08 B II a)	0,902			
19.08 B II b) 1	1,674			
19.08 B II b) 2 (3)	4,139			
19.08 B II c) 1	1,983			
19.08 B II c) 2 (3)	4,448			
19.08 B II d) 1	2,447			
19.08 B II d) 2 (3)	4,911			
19.08 B III a) 1	1,578			
19.08 B III a) 2 (3)	4,659			
19.08 B III b) 1	2,042			
19.08 B III b) 2 (3)	4,506			
19.08 B III c) 1	2,814			
19.08 B III c) 2 (3)	4,786			
19.08 B IV a) 1	2,255			
19.08 B IV a) 2 (3)	3,897			
19.08 B IV b) 1	2,493			
19.08 B IV b) 2 (3)	4,657			
19.08 B V a)	2,705			
19.08 B V b)	2,789			
21.07 C I	1,607			
21.07 C II a)	3,312			
21.07 C II b)	4,717			
21.07 D I a) 1	7,510			

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom	Ireland	Italia	France
	£/100 kg	£/100 kg	Lit /100 kg	FF/100 kg
1	5	6	7	8
21.07 D I a) 2	10,541			
21.07 D I b) 1	0,668			
21.07 D I b) 2	1,288			
21.07 D I b) 3	9,369			
21.07 D II a) 1 (4)	8,344			
21.07 D II a) 2	12,099			
21.07 D II a) 3	15,437			
21.07 D II a) 4	22,113			
21.07 D II b) (5)				
21.07 G II a) 1 (8) (9)	2,342			
21.07 G II a) 2 aa) (8) (9)	3,244			
21.07 G II a) 2 bb) (8) (9)	3,695			
21.07 G II a) 2 cc) (8) (9)	4,146			
21.07 G II b) 1 (8) (9)	2,775			
21.07 G II b) 2 aa) (8) (9)	3,553			
21.07 G II b) 2 bb) (8) (9)	4,004			
21.07 G II c) 1 (8) (9)	3,115			
21.07 G II c) 2 aa) (8) (9)	4,017			
21.07 G II c) 2 bb) (8) (9)	4,355			
21.07 G II d) 1	3,733			
21.07 G II d) 2	4,522			
21.07 G II e)	4,660			
21.07 G III a) 1	4,685			
21.07 G III a) 2 aa)	5,587			
21.07 G III a) 2 bb)	6,037			
21.07 G III b) 1	5,117			
21.07 G III b) 2	5,896			
21.07 G III c) 1	5,457			
21.07 G III c) 2	6,246			
21.07 G III d) 1	6,075			
21.07 G III d) 2	6,413			
21.07 G III e)	6,539			
21.07 G IV a) 1	7,027			
21.07 G IV a) 2	7,929			
21.07 G IV b) 1	7,460			
21.07 G IV b) 2	8,039			
21.07 G IV c)	7,800			
21.07 G V a) 1	10,541			

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom	Ireland	Italia	France
	£/100 kg	£/100 kg	Lit/100 kg	FF/100 kg
1	5	6	7	8
21.07 G V a) 2	10,766			
21.07 G V b)	10,850			
21.07 G VI à IX ⁽⁵⁾				
29.04 C III a) 1	2,459			
29.04 C III a) 2	2,781			
29.04 C III b) 1	3,502			
29.04 C III b) 2	3,955			
35.05 A	2,702			
38.19 T I a)	2,459			
38.19 T I b)	2,781			
38.19 T II a)	3,502			
38.19 T II b)	3,955			

- (¹) Pour la pâte à tartiner ne contenant pas de produits laitiers, le montant compensatoire monétaire est calculé en fonction de la quantité de sucre contenue dans cette marchandise.
- (¹) For paste for spreading on bread containing no milk products the monetary compensatory amount is calculated in relation to the quantity of sugar contained in the product.
- (¹) Für Brotaufstriche, keine Milcherzeugnisse enthaltend, wird der Währungsausgleichsbetrag aufgrund der in diesen Waren enthaltenen Mengen an Zucker berechnet.
- (¹) Per paste da spalmare, esenti da prodotti lattiero-caseari, l'importo compensativo monetario si calcola in funzione della quantità di zucchero contenuta in tale merce.
- (¹) Voor boterhampaste's welke geen melkprodukten bevatten, wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de hoeveelheid suiker welke het goed bevat.
- (¹) For smørbart pålæg, der ikke indeholder mejeriprodukter, beregnes det monetære udligningsbeløb i forhold til varens sukkerindhold.
- (²) Montants applicables, selon le cas, aux marchandises relevant des sous-positions 21.07 G VI à G IX du tarif douanier commun.
- (²) Amounts applicable as appropriate on goods falling under subheadings 21.07 G VI to IX.
- (²) Beträge, die je nach Fall auf die Waren der Tarifstellen 21.07 G VI bis IX anwendbar sind.
- (²) Importi applicabili secondo il caso alle merci di cui alle sottovoci da 21.07 G VI a IX.
- (²) De bedragen die, naar gelang van het geval, op de produkten van onderverdeling 21.07 G VI tot en met IX van toepassing zijn.
- (²) Beløb, der finder anvendelse på varer, der henhører under positionerne 21.07 G VI til IX.
- (³) Pour les exportations vers les pays tiers et les échanges intracommunautaires, le montant compensatoire est à calculer en fonction des quantités respectives de blé tendre, de sucre et de beurre indiquées à l'annexe du règlement (CEE) n° 1060/69, diminuées de 10 %, en se référant aux coefficients indiqués à la note (⁴) de la partie 5 « Secteur du lait et des produits laitiers » de la présente annexe.
- (³) For exports to third countries and intra-Community trade, the compensatory amount shall be calculated on the basis of the respective quantities of common wheat, sugar and butter shown in the Annex to Regulation (EEC) No 1060/69, reduced by 10 %, with reference to the coefficients shown in footnote (⁴) of Part 5 'Milk and milk products' of this Annex.
- (³) Bei Ausfuhr nach Drittländern und Handel innerhalb der Gemeinschaft wird der Ausgleichsbetrag aufgrund der jeweiligen Menge, um 10 % vermindert, an Weichweizen, Zucker und Butter berechnet, die im Anhang der Verordnung (EWG) Nr. 1060/69 angeführt sind, unter Bezugnahme auf die Koeffizienten, die in der Fußnote (⁴) des Teils 5 „Sektor Milch und Milcherzeugnisse“ dieses Anhangs angeführt sind.
- (³) Per le esportazioni nei paesi terzi e gli scambi intracomunitari, l'importo compensativo monetario deve essere calcolato in funzione delle quantità rispettive di grano tenero, di zucchero e di burro, indicate nell'allegato del regolamento (CEE) n. 1060/69, diminuite del 10 % riferendosi ai coefficienti indicati nella nota (⁴) della parte 5^a (Settore del latte e dei prodotti lattiero-caseari) del presente allegato.
- (³) Voor uitvoer naar derde landen en in intracommunautaire handel, moet het compenserende bedrag worden berekend naar de respectieve hoeveelheden zachte tarwe, suiker en boter welke zijn aangegeven in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1060/69, verminderd met 10 %, met toepassing van voetnoot (⁴) van deel 5 „sector melk en zuivelprodukten” van de onderhavige bijlage.
- (³) Ved udførsel til tredjelande og ved handel mellem medlemsstaterne skal udligningsbeløbet beregnes på grundlag af de i bilaget til forordning (EØF) nr. 1060/69 angivne mængder af blød hvede, sukker og smør nedsat med 10 % under anvendelse af de koefficienter, som er angivet i fodnote 4 til del 5 »Mælk og mejeriprodukter« i dette bilag.
- (⁴) À la demande de l'intéressé, le montant compensatoire monétaire est calculé en tenant compte de la quantité réelle de lait écrémé en poudre contenue dans la marchandise.
- (⁴) At the request of the interested party the monetary compensatory amount will be calculated on the basis of the actual quantity of skimmed-milk powder contained in the goods.
- (⁴) Auf Antrag wird der Währungsausgleichsbetrag aufgrund der tatsächlich in der Ware enthaltenen Menge an Magermilchpulver berechnet.
- (⁴) Su richiesta dell'interessato, l'importo compensativo monetario è calcolato prendendo in considerazione il quantitativo reale di latte scremato in polvere contenuto nella merce.
- (⁴) Op verzoek van de belanghebbende wordt het monetaire compenserende bedrag berekend op basis van de werkelijke hoeveelheid magere-melkpoeder welke het goed bevat.
- (⁴) Efter anmodning vil de monetære udligningsbeløb blive beregnet på grundlag af den reelle mængde af skummetmælkspulver indeholdt i varen.
- (⁵) Montant résultant de l'application, aux quantités respectives de céréales ou de produits issus de leur transformation, de sucre ou de lait ou de produits laitiers, contenus dans la marchandise, du montant compensatoire applicable, selon leur espèce, auxdits produits agricoles échangés en l'état.
- (⁵) Amount to be calculated on the basis of the actual quantities of any cereals or products resulting from their processing, sugar, milk or milk products, contained in the goods. Apply to these quantities the compensatory amounts applied when such products are traded as such.
- (⁵) Der Betrag wird errechnet, indem auf die in der Ware enthaltenen Mengen an Getreide oder Getreideverarbeitungserzeugnissen, an Zucker, an Milch oder Milcherzeugnissen die Ausgleichsbeträge angewendet werden, die bei diesen Erzeugnissen als solchen zur Anwendung kämen.
- (⁵) Importo risultante dall'applicazione ai quantitativi rispettivi di cereali o di prodotti derivati dalla loro trasformazione di zucchero o di latte o di prodotti lattiero-caseari contenuti nella merce, dell'importo compensativo applicabile, secondo la loro specie, ai detti prodotti agricoli scambiati come tali.
- (⁵) Bedrag voortvloeiende uit toepassing op de onderscheidene in de goederen vervatte hoeveelheden granen of hieruit verkregen produkten, suiker of melk of zuivelprodukten, van het compenserende bedrag dat al naar gelang van hun aard op bedoelde landbouwprodukten van toepassing is indien zij in onveranderde vorm worden verhandeld.
- (⁵) Det beløb, som fremkommer ved på de respektive indeholdte mængder af korn og produkter, hvori korn indgår, sukker eller mælkeprodukter at anvende de udligningsbeløb, der gælder for disse produkter som sådanne.
- (⁶) Ces montants ne s'appliquent pas aux marchandises en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 1 kilogramme.
- (⁶) These amounts shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.
- (⁶) Diese Beträge gelten nicht für Waren in unmittelbaren Umschließungen mit einem Inhalt von 1 kg oder weniger.
- (⁶) Tali importi non si applicano alle merci in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o uguale a 1 kg.
- (⁶) Deze bedragen zijn niet van toepassing op produkten in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 1 kg of minder.
- (⁶) Disse beløb anvendes ikke for varer i pakninger af nettovægt 1 kg og derunder.
- (⁷) Pour les marchandises relevant de cette sous-position, le montant compensatoire monétaire est applicable uniquement en fonction du poids des pâtes.
- (⁷) For goods falling within this subheading the monetary compensatory amount shall be applied only according to the weight of the macaroni, spaghetti and similar products.
- (⁷) Bei Waren dieser Tarifstelle berechnet sich der Währungsausgleichsbetrag ausschließlich nach dem Gewicht der Teigwaren.
- (⁷) Per le merci comprese in questa sottovoce, l'importo compensativo monetario si applica solo in funzione del peso della pasta.
- (⁷) Voor produkten die onder deze onderverdeling vallen, wordt het monetair compenserend bedrag uitsluitend op basis van het gewicht van de deegwaren toegepast.
- (⁷) For varer henhørende under denne position anvendes det monetære udligningsbeløb kun i forhold til vægten af makaroni spaghetti og lignende varer.
- (⁸) Si la marchandise contient du lactosérum et/ou du lactose ajoutés, aucun montant compensatoire n'est octroyé pour les produits laitiers incorporés ; dans ce cas, le montant compensatoire est à calculer en fonction des quantités respectives de blé tendre et de sucre indiquées à l'annexe du règlement (CEE) n° 1060/69 diminuées de 10 %.
- Lors de l'accomplissement des formalités douanières :
- d'exportations effectuées dans un État membre à monnaie valorisée,
 - d'importations effectuées dans un État membre à monnaie dépréciée,
 - d'exportations effectuées dans un État membre faisant usage de la faculté prévue à l'article 2 bis du règlement (CEE) n° 974/71,
- l'intéressé est tenu d'indiquer dans la déclaration prévue à cet effet si oui ou non du lactosérum et/ou du lactose ont été ajoutés au produit.
- Toutefois, les montants compensatoires qui sont fixés s'appliquent si ces montants doivent être perçus.

(⁶) If the product contains added whey and/or lactose no compensatory amount shall be granted for the milk products incorporated; in such cases the compensatory amount is to be calculated on the quantities of common wheat and sugar indicated in the Annex to Regulation (EEC) No 1060/69, less 10 %.

When completing customs formalities:

- in respect of exports from a Member State with a depreciated currency,
- in respect of imports from a Member State with an appreciated currency,
- in respect of exports from a Member State making use of the option provided for in Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71,

the applicant shall state on the declaration provided for this purpose whether or not whey and/or lactose have been added to the product.

However, if compensatory amounts have to be charged, the amounts fixed shall apply normally.

(⁶) Falls die Ware zugesetzte Molke und/oder Milchzucker enthält, wird für die beigemischten Milcherzeugnisse kein Ausgleichsbetrag gewährt. In diesem Fall ist der Ausgleichsbetrag nach den im Anhang zur Verordnung (EWG) Nr. 1060/69 angegebenen Mengen Weichweizen bzw. Zucker abzüglich 10 % zu berechnen.

Bei der Erfüllung der Zollformlichkeiten

- für Ausfuhren in einen Mitgliedstaat mit aufgewerteter Währung,
- bei Einfuhren in einen Mitgliedstaat mit abgewerteter Währung,
- für Ausfuhren in einen Mitgliedstaat, der von der in Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71 genannten Möglichkeit Gebrauch macht,

hat der Betreffende in der zu diesem Zweck vorgesehenen Erklärung anzugeben, ob dem Erzeugnis Molke und/oder Laktose zugesetzt worden ist.

Jedoch gelten die festgesetzten Ausgleichsbeträge, falls diese Beträge erhoben werden müssen.

(⁶) Se la merce contiene siero di latte e/o lattosio aggiunti, per i prodotti lattiero-caseari incorporati non viene concesso alcun importo compensativo; in tal caso, l'importo compensativo dev'essere calcolato in funzione dei quantitativi rispettivamente di frumento tenero e di zucchero indicati nell'allegato del regolamento (CEE) n. 1060/69 diminuito del 10 %.

All'atto dell'espletamento delle formalità doganali

- di esportazioni, effettuate in uno Stato membro a moneta forte,
- d'importazioni, effettuate in uno Stato membro a moneta debole,
- d'esportazioni, effettuate in uno Stato membro che si avvale della facoltà prevista dall'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71,

l'interessato è tenuto ad indicare nella dichiarazione all'uopo prevista se al prodotto è stato aggiunto o meno siero di latte e/o lattosio.

Tuttavia, se debbono essere riscossi gli importi compensativi, detti importi sono quelli stabiliti.

(⁶) Indien het produkt toegevoegde wei en/of lactose bevat, wordt voor de in het produkt verwerkte melkprodukten geen compenserend bedrag toegekend; in dat geval moet het compenserend bedrag worden berekend op basis van de in de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1060/69 vermelde respectieve hoeveelheden zachte tarwe en suiker, verminderd met 10 %.

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten bij

- uitvoer uit een Lid-Staat met geapprecieerde valuta,
- invoer in een Lid-Staat met gedeprecieerde valuta,
- uitvoer uit een Lid-Staat die gebruik maakt van de in artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71 bedoelde mogelijkheid,

moet de belanghebbende in de daartoe voorgeschreven aangifte vermelden of aan het produkt al dan niet wei en/of lactose is toegevoegd.

De vastgestelde compenserende bedragen zijn evenwel van toepassing, indien zij moeten worden geheven.

(⁶) Såfremt varen indeholder tilsat valle, og/eller lactose ydes der ikke monetære udligningsbeløb for de tilsatte mælkeprodukter; i så tilfælde skal det monetære udligningsbeløb beregnes på grundlag af de respektive mængder af blød hvede og sukker, som er angivet i bilaget til forordning (EØF) nr. 1060/69, formindsket med 10 %.

Ved afslutningen af toldformaliteterne i forbindelse med

- udførsel til en medlemsstat med opskrevet valuta,
- indførsel til en medlemsstat med nedskrevet valuta,
- udførsel til en medlemsstat, der gør brug af den i artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71 omhandlede mulighed,

skal det i den dertil foreskrevne erklæring angives, hvorvidt der er tilsat valle og/eller lactose til produktet.

De monetære udligningsbeløb der er fastsat, finder dog anvendelse, såfremt de skal opkræves.

(⁶) Le premier et le deuxième alinéa de la note (⁶) ne s'appliquent pas aux marchandises en emballages immédiats d'un contenu net inférieur ou égal à 1 kilogramme.

(⁶) The first and second parts of note (⁶) shall not apply to goods in immediate packings of a net capacity of 1 kg or less.

(⁶) Der erste und zweite Unterabsatz des Vermerks (⁶) gelten nicht für Waren in unmittelbaren Umschließungen mit einem Nettoinhalt von höchstens 1 kg.

(⁶) Il primo e il secondo comma della nota (⁶) non si applicano alle merci in imballaggi immediati di contenuto netto inferiore o eguale a 1 kg.

(⁶) De eerste en tweede alinea van voetnoot (⁶) zijn niet van toepassing op produkten die zich in een onmiddellijke verpakking met een nettoinhoud van niet meer dan 1 kilogram bevinden.

(⁶) Første og andet stykke i bemærkning (⁶) gælder ikke for varer i pakninger af nettovægt på 1 kg eller derunder.

ALLEGATO II

Coefficienti di cui all'articolo 4, paragrafo 3, del regolamento (CEE) n. 1380/75

Prodotti	Stati membri					
	R. f. di Germania	Benelux	Irlanda	Italia	Regno Unito	Francia
— Settore carni bovine	0,892	0,967	—	1,098	1,145	1,053
— Settore latte e prodotti lattiero-caseari	0,892	0,967	—	1,098	1,145	1,053
— del regolamento (CEE) n. 1059/69	0,892	0,967	—	1,098	1,145	1,053
— Settore carni suine	0,892	0,967	—	1,098	1,145	—
— Settore zucchero e isoglucosio	0,892	0,967	—	1,157	1,145	1,106
— Settore cereali	0,892	0,967	—	1,157	1,206	1,106
— Settore uova e pollame e delle albumine	0,892	0,967	—	1,157	1,206	1,053
— Settore vino	0,892	—	—	1,098	—	1,053

ANNEXE III — ANNEX III — ANHANG III — ALLEGATO III — BIJLAGE III —
BILAG III

Application de l'article 2 bis du règlement (CEE) n° 974/71

Application of Article 2a of Regulation (EEC) No 974/71

Anwendung von Artikel 2a der Verordnung (EWG) Nr. 974/71

Applicazione dell'articolo 2 bis del regolamento (CEE) n. 974/71

Toepassing van artikel 2 bis van Verordening (EEG) nr. 974/71

Anvendelse af artikel 2a i forordning (EØF) nr. 974/71

Taux de change de la lire italienne et de la livre anglaise [article 11 paragraphe 3 du règlement (CEE) n° 1380/75]

Exchange rate for the lira and the pound sterling (Article 11 (3) of Regulation (EEC) No 1380/75)

Wechselkurse der Lira und des englischen Pfundes (Artikel 11 Absatz 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1380/75)

Tasso di cambio della lira e della sterlina inglese (articolo 11, paragrafo 3, del regolamento (CEE) n. 1380/75)

Wisselkoersen van de lire en van het Engelse pond (artikel 11, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1380/75)

Valutakurser for liren og det engelske pund (artikel 11, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1380/75)

100 Lit (Ø Roma + Milano)	=	3,57282	FB/Flux
		0,627402	Dkr
		0,225419	DM
		0,517655	FF
		0,243913	Fl
		0,0588237	£ (Irl)

1 £ (UK)	=	62,3946	FB/Flux
		10,9642	Dkr
		3,93150	DM
		9,03895	FF
		4,26030	Fl
		1,02764	£ (Irl)

1 £ (Irl)	=	0,973103	£ (UK)
-----------	---	----------	--------

ALLEGATO IV

Adeguamenti degli importi compensativi monetari fissati in anticipo da operare in virtù dell'articolo 7, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 243/78

Gli importi compensativi monetari previsti nell'allegato I del regolamento (CEE) n. 1036/78 e fissati in anticipo, validi a decorrere dal 30 aprile 1979, sono maggiorati dei seguenti coefficienti:

Stato membro	Settore interessato	Coefficiente	Da applicare alle importazioni e alle esportazioni effettuate a decorrere dal
Francia	Zucchero e isoglucosio Cereali ⁽¹⁾	0,526971	1° luglio 1979
		0,526971	1° agosto 1979
Regno Unito	Cereali ⁽¹⁾ , avicoltura	0,740928	1° agosto 1979
Italia	Prodotti lattiero-caseari ⁽²⁾	0,415240	a partire dalla campagna 1979/1980
	Carni bovine	0,415240	a partire dalla campagna 1979/1980
	Carni suine	0,415240	a partire dalla campagna lattiera 1979/1980
	Zucchero e isoglucosio	0,415240	1° luglio 1979
	Cereali ⁽¹⁾ , avicoltura	0,415240	1° agosto 1979

⁽¹⁾ A norma dell'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 746/79, per taluni prodotti del settore dei cereali la fissazione anticipata dell'importo compensativo monetario è sospesa dal 16 aprile fino al 27 maggio 1979.

⁽²⁾ A norma dell'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 777/79, per il latte e i prodotti lattiero-caseari la fissazione anticipata dell'importo compensativo monetario è sospesa dal 21 aprile fino al 3 giugno 1979.

NB: Quest'allegato si applica unicamente ai titoli per i quali la fissazione anticipata dell'importo compensativo monetario è stata chiesta nel periodo di validità dello stesso, fatte salve le disposizioni dell'articolo 6, paragrafo 2, primo comma, del regolamento (CEE) n. 243/78.

ANNEXE V — ANNEX V — ANHANG V — ALLEGATO V — BIJLAGE V — BILAG V

PARTIE 2 — PART 2 — TEIL 2 — PARTIE 2^a — DEEL 2 — DEL 2SECTEUR DE LA VIANDE DE PORC — PIGMEAT — SEKTOR SCHWEINEFLEISCH
SETTORE CARNI SUINE — SECTOR VARKENSVLEES — SVINEKØD

Montants compensatoires monétaires — Monetary compensatory amounts

Währungsausgleichsbeträge — Importi compensativi monetari

Monetaire compenserende bedragen — Monetære udligningsbeløb

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom	Ireland	Italia	France
	£/100 kg	/ 100 kg	Lit/100 kg	FF/100 kg
1	5	6	7	8
01.03 A II a)	6,054		7 447	
01.03 A II b)	7,119		8 756	
02.01 A III a) 1	9,257		11 387	
02.01 A III a) 2	13,423		16 511	
02.01 A III a) 3	10,368		12 753	
02.01 A III a) 4	14,996		18 447	
02.01 A III a) 5	8,054		9 906	
02.01 A III a) 6 aa)	14,996		18 447	
ex 02.01 A III a) 6 bb) ⁽¹⁾	14,996		18 447	
ex 02.01 A III a) 6 bb) ⁽²⁾	10,368		12 753	
02.05 A I	3,703		4 555	
02.05 A II	4,073		5 010	
02.05 B	2,222		2 733	
02.06 B I a) 1	9,257		11 387	
02.06 B I a) 2 aa)	11,849		14 575	
02.06 B I a) 2 bb)	11,849		14 575	
02.06 B I a) 2 cc)	12,960		15 941	
02.06 B I a) 3	13,423		16 511	
02.06 B I a) 4	10,368		12 753	
02.06 B I a) 5	14,996		18 447	
02.06 B I a) 6	8,054		9 906	
ex 02.06 B I a) 7 ⁽¹⁾	14,996		18 447	
ex 02.06 B I a) 7 ⁽²⁾	10,368		12 753	
02.06 B I b) 1	9,257		11 387	
02.06 B I b) 2 aa)	11,849		14 575	
02.06 B I b) 2 bb)	11,849		14 575	
02.06 B I b) 2 cc)	12,960		15 941	
02.06 B I b) 3 aa)	13,423		16 511	
02.06 B I b) 3 bb)	26,105		32 111	
02.06 B I b) 4 aa)	10,368		12 753	

Numéro du tarif douanier commun CCT heading No Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs Numero della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief Position i den fælles toldtarif	Montants à octroyer à l'importation et à percevoir à l'exportation Amounts to be granted on imports and charged on exports Beträge, die bei der Einfuhr gewährt und bei der Ausfuhr erhoben werden Importi da concedere all'importazione e da riscuotere all'esportazione Bij de invoer te verstrekken en bij de uitvoer te heffen bedragen Beløb, der skal ydes ved indførsel og opkræves ved udførsel			
	United Kingdom £/100 kg	Ireland £/100 kg	Italia Lit/100 kg	France FF/100 kg
1	5	6	7	8
02.06 B I b) 4 bb)	20,551		25 279	
02.06 B I b) 5 aa)	14,996		18 447	
02.06 B I b) 5 bb)	25,837		31 769	
02.06 B I b) 6 aa)	8,054		9 906	
02.06 B I b) 6 bb)	13,423		16 511	
ex 02.06 B I b) 7 aa) ⁽¹⁾	14,996		18 447	
ex 02.06 B I b) 7 aa) ⁽²⁾	10,368		12 753	
02.06 B I b) 7 bb) ⁽⁴⁾	26,105		32 111	
15.01 A I (a)	2,962		3 644	
15.01 A II	2,962		3 644	
16.01 A	12,960		15 941	
16.01 B I (b) ⁽³⁾	21,754		26 759	
16.01 B II (b) ⁽³⁾	14,811		18 219	
16.02 A II	12,034		14 803	
16.02 B III a) 1	12,497		15 372	
16.02 B III a) 2 aa) 11	22,680		27 898	
16.02 B III a) 2 aa) 22	18,977		23 343	
16.02 B III a) 2 aa) 33 ⁽³⁾	12,497		15 372	
16.02 B III a) 2 bb) ⁽³⁾	10,368		12 753	
16.02 B III a) 2 cc)	6,202		7 629	

⁽¹⁾ — Jambons et morceaux de jambons, désossés;
 — Epauls (jambons avant) et morceaux d'épauls, désossés;
 — Longes et morceaux de longes, désossés;
 — Filets.

⁽¹⁾ — Hams and cuts of hams, boned or boneless;
 — Shoulders and cuts of shoulders, boned or boneless;
 — Loins and cuts of loins, boned or boneless;
 — Tenderloins.

⁽¹⁾ — Schinken, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Schultern, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Kotelettstränge, auch Teilstücke davon, ohne Knochen;
 — Filet.

⁽¹⁾ — Prosciutti, anche in parti, disossati;
 — Spalle, anche in parti, disossate;
 — Lombate, anche in parti, disossate;
 — Filetto.

⁽¹⁾ — Ham en delen van ham, zonder been;
 — Schouders en delen van schouders, zonder been;
 — Karbonadestreng en delen daarvan, zonder been;
 — Filet.

⁽¹⁾ — Skinke og stykker deraf, udbenet;
 — Bov og stykker deraf, udbenet;
 — Kam (karbonade) og stykker deraf, udbenet;
 — Mørbrad.

⁽²⁾ Produits autres que ceux visés à la note ⁽¹⁾.

⁽²⁾ Other products than those falling under ⁽¹⁾.

⁽²⁾ Andere Erzeugnisse als unter ⁽¹⁾ genannt.

⁽²⁾ Prodotti diversi da quelli di cui alla nota ⁽¹⁾.

⁽²⁾ Andere produkten dan vermeld bij ⁽¹⁾.

⁽²⁾ Varer med undtagelse af de under ⁽¹⁾ nævnte.

- (3) L'octroi des montants compensatoires monétaires applicables pour ces produits est subordonné au respect des conditions pour l'octroi des restitutions visées au règlement (CEE) n° 171/78. Au moment de l'accomplissement des formalités douanières d'exportation ou d'importation dans l'État membre qui paie le montant compensatoire monétaire, l'exportateur ou l'importateur concerné déclare par écrit que les produits en cause répondent à ces conditions.
- (3) The grant of monetary compensatory amounts in respect of these products is subject to compliance with the conditions for the grant of refunds laid down in Regulation (EEC) No 171/78. The exporter or importer at the time of the conclusion of customs formalities concerning the export or the import in a Member State paying the monetary compensatory amount, shall declare in writing that the products in question fulfil these conditions.
- (3) Voraussetzung für die Gewährung der Währungsausgleichsbeträge für diese Erzeugnisse ist die Erfüllung der in der Verordnung (EWG) Nr. 171/78 aufgeführten Bedingungen für die Gewährung der Erstattungen.
Der Ein- oder Ausführer erklärt schriftlich zum Zeitpunkt der Erfüllung der Ausfuhr- oder Einfuhrzollförmlichkeiten in dem Mitgliedstaat, der den Währungsausgleichsbetrag zahlt, daß die fraglichen Erzeugnisse diesen Bedingungen entsprechen.
- (3) La concessione degli importi compensativi monetari applicabili per questi prodotti è subordinata all'osservanza delle condizioni per la concessione delle restituzioni di cui al regolamento (CEE) n. 171/78. Al momento dell'ottemperamento delle formalità doganali d'esportazione o d'importazione negli Stati membri che pagano l'importo compensativo monetario, l'esportatore o l'importatore interessato dichiara per iscritto che i prodotti in causa rispondono a queste condizioni.
- (3) Voor de toekenning van de voor deze produkten geldende monetaire compenserende bedragen moet voldaan zijn aan de in Verordening (EEG) nr. 171/78 genoemde voorwaarden voor de toekenning van de restituties. De betreffende im- of exporteur legt, tijdens het vervullen van de douaneformaliteiten bij uitvoer of invoer in de Lid-Staat die het monetaire compenserende bedrag uitbetaalt, een schriftelijke verklaring over dat de betreffende produkten aan deze voorwaarden voldoen.
- (3) De monetære udligningsbeløb, der anvendes for disse produkter, ydes kun, såfremt de i forordning (EØF) nr. 171/78 omhandlede betingelser for ydelse af restitution overholdes. Ved afslutningen af toldformaliteterne i forbindelse med udførsel eller indførsel i den medlemsstat, der betaler det monetære udligningsbeløb, skal eksportøren/importøren afgive en skriftlig erklæring om, at de pågældende produkter opfylder disse betingelser.
- (4) Les montants compensatoires monétaires ne sont pas applicables aux produits présentés sous forme de farine ou de poudre, agglomérée ou non.
- (4) The monetary compensatory amounts shall not apply to products presented in the form of meal or powder, whether or not in compounded form.
- (4) Die Währungsausgleichsbeträge werden nicht für Erzeugnisse in Form von Mehl oder Pulver, auch in gepreßter Form, angewendet.
- (4) Gli importi compensativi monetari non sono applicabili ai prodotti presentati sotto forma di farina o polvere, anche in forma di agglomerato.
- (4) De monetaire compenserende bedragen worden niet toegepast voor produkten in de vorm van meel of poeder, al dan niet geperst.
- (4) Monetære udligningsbeløb anvendes ikke for produkter, der frembydes i form af mel eller pulver, også i sammenpresset form.
- (a) L'admission dans cette sous-position est subordonnée aux conditions à déterminer par les autorités compétentes.
- (a) Entry under this subheading is subject to conditions to be determined by the competent authorities.
- (a) Die Zulassung zu diesem Absatz unterliegt den von den zuständigen Behörden festzusetzenden Voraussetzungen.
- (a) Sono ammessi in questa sottovoce subordinatamente alle condizioni da stabilire dalle autorità competenti.
- (a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten.
- (a) Henførsel under denne underposition sker på betingelser fastsat af de kompetente myndigheder.
- (b) Le montant compensatoire applicable aux saucisses présentées dans des récipients contenant également un liquide de conservation est perçu sur le poids net, déduction faite du poids de ce liquide.
- (b) The monetary compensatory amounts applicable to sausages in containers which also contain preservative liquid are based on the net weight, i.e. after the deduction of the weight of the liquid.
- (b) Bei der Anwendung der Ausgleichsbeträge auf Würstchen in Behältnissen, die auch Konservierungsflüssigkeit enthalten, wird nur das Gewicht der Würstchen zugrunde gelegt.
- (b) Gli importi compensativi applicabili alle salsicce, presentate in recipienti contenenti anche un liquido di conservazione, sono riscossi sul peso netto senza tener conto del detto liquido.
- (b) De compenserende bedragen op worstjes in verpakkingen welke een conserveringsvloeistof bevatten, worden alleen berekend over het gewicht van de worstjes.
- (b) Udligningsbeløb for pølser i emballage, der også indeholder konserveringsvæske, beregnes alene på grundlag af pølsernes nettovægt.

EURONORM

La Commissione delle Comunità europee (CECA) ha pubblicato le nuove EURONORM seguenti in lingua tedesca, inglese, francese, italiana e olandese. Le EURONORM disponibili in lingua inglese portano un asterisco.
Prezzi validi dal 1° luglio 1976.

			<i>Lit</i>
(*) EURONORM	21-78	Condizioni tecniche di fornitura per l'acciaio ed i prodotti siderurgici, 2 ^a edizione.	2 600
(*) EURONORM	56-77	Angolari ad ali uguali ed a spigoli arrotondati laminati a caldo, 2 ^a edizione	900
(*) EURONORM	57-78	Angolari ad ali ineguali ed a spigoli arrotondati laminati a caldo, 2 ^a edizione.	1 300
(*) EURONORM	58-78	Piatti laminati a caldo di uso generale, 2 ^a edizione	1 300
(*) EURONORM	59-78	Quadri laminati a caldo di uso generale, 2 ^a edizione.	1 300
(*) EURONORM	60-77	Tondi di uso generale laminati a caldo, 2 ^a edizione	900
(*) EURONORM	67-78	Piatti con bulbo di acciaio laminati a caldo, 2 ^a edizione	1 300
(*) EURONORM	75-78	Analisi chimica dei materiali siderurgici — Determinazione del molibdeno negli acciai e nelle ghise — Metodo fotometrico	1 350
(*) EURONORM	124-77	Verifica delle macchine di prova di durezza Vickers	1 140
(*) EURONORM	125-77	Verifica delle macchine di prova di durezza Brinell	900
(*) EURONORM	126-77	Nastri semifiniti destinati alla costruzione di circuiti magnetici	2 280
(*) EURONORM	127-77	Taratura dei blocchetti di riferimento da utilizzare per le macchine di prova di durezza Vickers	1 140
(*) EURONORM	128-77	Taratura dei blocchetti di riferimento da utilizzare per le macchine di prova di durezza Brinell	1 350
(*) EURONORM	134-78	Analisi chimica dei materiali siderurgici — Determinazione dell'alluminio negli acciai non legati — Metodo mediante spettrofotometria di assorbimento atomico	1 350
(*) EURONORM	145-78	Banda stagnata e banda nera in fogli — Qualità, dimensioni e tolleranze.	4 200

Si fornisce qui l'elenco delle EURONORM sinora apparse:

(*) Circolare d'informazione			
n. 1		Campioni-tipo per le analisi chimiche dei prodotti siderurgici, 2 ^a edizione (1974)	2 200
EURONORM	1-55	Ghise e ferroleghe	2 000
EURONORM	2-57	Prova di trazione per l'acciaio	1 300
EURONORM	3-55	Prova di durezza Brinell per l'acciaio	900
EURONORM	4-55	Prova di durezza Rockwell per l'acciaio Scala B e Scala C	900
EURONORM	5-55	Prova di durezza Vickers per l'acciaio	900
EURONORM	6-55	Prova di piegamento per l'acciaio	900
EURONORM	7-55	Prova di resilienza Charpy per l'acciaio	900
EURONORM	8-55	Valori di conversione approssimativi della durezza e della resistenza a trazione dell'acciaio	900
EURONORM	9-55	Valori di conversione approssimativi degli allungamenti dopo rottura dell'acciaio	900
EURONORM	11-55	Prova di trazione su lamiere sottili o nastri di acciaio aventi spessore da mm 0,5 incluso a mm 3,0 escluso	1 100
EURONORM	12-55	Prova di piegamento delle lamiere e nastri d'acciaio di uno spessore inferiore a mm 3	900
EURONORM	13-55	Prova di piegamento alternato delle lamiere e nastri d'acciaio di spessore inferiore a mm 3	900
EURONORM	14-67	Prova di imbutitura a provette bloccate	900
EURONORM	15-70	Vergella di acciaio non legato di uso generale, destinata alla trafilatura — Esame della superficie	900
EURONORM	16-70	Vergella di acciaio non legato di uso generale, destinata alla trafilatura — Tipi e qualità	1 100
EURONORM	17-70	Vergella di acciaio non legato di uso generale, destinata alla trafilatura — Dimensioni e tolleranze	2 400
EURONORM	18-57	Prelevamento e preparazione dei saggi, delle provette e dei campioni	900
EURONORM	19-57	Travi IPE — Travi ad ali parallele	900
(*) EURONORM	20-74	Definizioni e classificazione dei tipi di acciai, 2 ^a edizione	1 300
EURONORM	21-62	Condizioni tecniche generali di fornitura per i prodotti di acciaio	900
EURONORM	22-70	Determinazione o verifica del carico unitario di snervamento dell'acciaio ad alta temperatura	1 100
EURONORM	23-71	Prova di temprabilità dell'acciaio mediante tempra ad una estremità — Prova Jominy	2 000
EURONORM	24-62	Travi normali e profilati ad U normali — Tolleranze di laminazione	900
EURONORM	25-72	Acciai di uso generale da costruzione	2 750
(*) EURONORM	27-74	Designazione convenzionale degli acciai, 3 ^a edizione	1 800
EURONORM	28-69	Lamiere e nastri di acciaio non legato per caldaie e recipienti a pressione — Tipi e qualità	1 800
EURONORM	29-69	Lamiere di acciaio a caldo di spessore uguale o maggiore di 3 mm — Tolleranze dimensionali, di forma e sulla massa	1 300
EURONORM	30-69	Semilavorati per fucinatura di acciai da costruzione di uso generale — Tipi e qualità	1 450

EURONORM	31-69	Semilavorati per fucinatura — Tolleranze sulle dimensioni, sulla forma e sulla massa . . .	900
EURONORM	33-70	Lamiere e nastri larghi di spessore minore di 3 mm di acciaio non legato a basso tenore di carbonio per imbutitura o piegamento a freddo — Tolleranze dimensionali e di forma . . .	1 100
EURONORM	34-62	Travi ad ali larghe, parallele — Tolleranze di laminazione	900
EURONORM	36-62	Analisi chimica dei materiali siderurgici — Determinazione del carbonio totale negli acciai e nelle ghise — Metodo gravimetrico mediante combustione in corrente di ossigeno . . .	900
EURONORM	37-62	Analisi chimica dei materiali siderurgici — Determinazione del carbonio totale negli acciai e nelle ghise — Metodo gas-volumetrico mediante combustione in corrente di ossigeno . . .	1 100
EURONORM	38-62	Analisi chimica dei materiali siderurgici — Determinazione del carbonio di tempra e della grafite negli acciai e nelle ghise — Metodi gravimetrico e gas-volumetrico mediante combustione in corrente di ossigeno	900
EURONORM	40-62	Analisi chimica dei materiali siderurgici — Determinazione del silicio totale negli acciai e nelle ghise — Metodo gravimetrico	900
EURONORM	41-65	Analisi chimica dei materiali siderurgici — Determinazione del fosforo negli acciai e nelle ghise — Metodo alcalimetrico	900
EURONORM	42-66	Analisi chimica dei materiali siderurgici — Determinazione dello zolfo negli acciai e nelle ghise — Metodo mediante combustione in corrente di ossigeno	1 100
EURONORM	43-72	Lamiere e nastri di acciai legati per caldaie e recipienti a pressione — Tipi e qualità . . .	1 650
EURONORM	44-63	Travi IPE laminate a caldo — Tolleranze di laminazione	900
EURONORM	45-63	Prova di rottura a flessione per urto su provetta a due appoggi con intaglio a V	900
EURONORM	46-68	Nastri a caldo di acciai non legati a basso tenore di carbonio — Norma di qualità — Prescrizioni generali	1 650
EURONORM	48-65	Nastri laminati a caldo in acciai non legati — Tolleranze sulle dimensioni, forma e peso . . .	900
EURONORM	49-72	Misura della ruvidità dei prodotti sottili di acciaio laminati a freddo e non rivestiti . . .	900
EURONORM	50-72	Analisi chimica dei materiali siderurgici — Determinazione dell'azoto negli acciai — Metodo spettrofotometrico	1 300
EURONORM	51-70	Nastri larghi laminati a caldo di larghezza uguale o maggiore di 600 mm — Tolleranze dimensionali, di forma e sulla massa	900
EURONORM	52-67	Vocabolario dei trattamenti termici	12 200
EURONORM	53-62	Travi ad ali larghe parallele	900
EURONORM	54-63	Piccoli ferri ad U laminati a caldo	900
EURONORM	55-63	Ferri a T ad ali uguali ed a spigoli arrotondati laminati a caldo	900
EURONORM	56-65	Angolari ad ali uguali ed a spigoli arrotondati laminati a caldo	900
EURONORM	57-65	Angolari ad ali ineguali ed a spigoli arrotondati laminati a caldo	900
EURONORM	58-64	Piatti di uso generale laminati a caldo	900
EURONORM	59-64	Quadri di uso generale laminati a caldo	900
EURONORM	60-65	Tondi di uso generale laminati a caldo	900
EURONORM	61-71	Barre esagonali laminate a caldo	900
EURONORM	65-67	Tondi per bulloni e ribattini laminati a caldo	900
EURONORM	66-67	Semitondi e semitondi appiattiti laminati a caldo	900
EURONORM	67-69	Barre piatte con bulbo laminate a caldo	900
EURONORM	70-71	Analisi chimica dei materiali siderurgici — Determinazione del manganese negli acciai e nelle ghise — Metodo fotometrico	900
EURONORM	71-71	Analisi chimica dei materiali siderurgici — Determinazione del manganese negli acciai e nelle ghise — Metodo elettrometrico	900
EURONORM	72-71	Analisi chimica dei materiali siderurgici — Determinazione dell'alluminio negli acciai — Metodo gravimetrico	900
EURONORM	74-72	Analisi chimica dei materiali siderurgici — Determinazione del rame negli acciai e nelle ghise — Metodo fotometrico	900
EURONORM	76-66	Analisi chimica dei materiali siderurgici — Determinazione del silicio negli acciai e nelle ghise — Metodo spettrofotometrico	900
EURONORM	77-63	Banda nera e banda stagnata in fogli — Norma di qualità	1 450
EURONORM	78-63	Banda nera e banda stagnata in fogli — Tolleranze sulle dimensioni	900
EURONORM	79-69	Definizione e classificazione dei prodotti siderurgici per forme e dimensioni	1 300
EURONORM	80-69	Acciai per cemento armato non precompresso — Prescrizioni di qualità	1 650
EURONORM	81-69	Tondi per c.a. lisci laminati a caldo — Dimensioni, masse, tolleranze	900
EURONORM	83-70	Acciai da bonifica — Prescrizioni di qualità	4 000
EURONORM	84-70	Acciai da cementazione — Prescrizioni di qualità	3 300
EURONORM	85-70	Acciai da nitrurazione — Prescrizioni di qualità	1 450
EURONORM	86-70	Acciai per tempra ad induzione od al cannello — Prescrizioni di qualità	2 550
EURONORM	87-70	Acciai per lavorazioni meccaniche ad alta velocità (Acciai «automatici») — Prescrizioni di qualità (Fascicoli da 1 a 4)	3 300
EURONORM	88-71	Acciai inossidabili — Prescrizioni di qualità	2 750
EURONORM	89-71	Acciai legati per molle formate a caldo e trattate — Prescrizioni di qualità	1 650

EURONORM 90-71	Acciai per valvole di scarico di motori a combustione interna — Prescrizioni di qualità	1 300
EURONORM 91-70	Larghi piatti laminati a caldo — Tolleranze dimensionali, di forma e sulla massa	900
(*) EURONORM 92-75	Piatti per molle a balestra laminati a caldo	900
EURONORM 93-71	Barre tonde, quadrate, piatte ed esagonali laminate a caldo — Tolleranze di laminazione	900
EURONORM 94-73	Acciai per cuscinetti a rotolamento — Prescrizioni di qualità	1 800
EURONORM 98-71	Analisi chimica dei materiali siderurgici — Determinazione del manganese nei ferromanganese — Metodo elettrometrico	900
EURONORM 100-72	Analisi chimica dei materiali siderurgici — Determinazione del cromo negli acciai e nelle ghise — Metodo fotometrico	900
EURONORM 103-71	Determinazione micrografica della grossezza del grano ferritico o austenitico degli acciai	4 750
EURONORM 104-70	Determinazione della profondità di decarburazione degli acciai da costruzione non legati e debolmente legati	900
EURONORM 105-71	Determinazione e verifica della profondità convenzionale di cementazione	900
EURONORM 106-71	Nastri e lamiere sottili magnetiche a grani non orientati laminati a freddo e a caldo	2 550
(*) EURONORM 107-75	Nastri e lamiere sottili magnetici a grani orientati	3 400
EURONORM 108-72	Vergella tonda di acciaio per bulloneria — Stampa a freddo — Dimensioni e tolleranze	900
EURONORM 109-72	Prove convenzionali di durezza Rockwell — Scale Rockwell N e T — Scale Rockwell B' e 30 T' per prodotti sottili	1 650
(*) EURONORM 111-77	Lamiere e nastri laminati a caldo in continuo, non rivestiti, di acciaio non legato, per imbutitura o piegamento a freddo Norma di qualità	1 140
EURONORM 113-72	Acciai da costruzione saldabili di qualità speciale (Fascicoli da 1 a 3)	3 300
EURONORM 114-72	Determinazione della resistenza alla corrosione intercrystallina degli acciai inossidabili austenitici — Prove di corrosione in ambiente di acido solforico e solfato di rame (Prova detta di Monypenny-Strauss)	900
EURONORM 116-72	Determinazione della profondità convenzionale di tempra dopo riscaldamento superficiale . .	900
(*) EURONORM 117-75	Taratura dei blocchetti di riferimento da utilizzare per le macchine di prova di durezza Rockwell (Scale B, C, N e T)	2 550
(*) EURONORM 118-75	Metodi di determinazione delle caratteristiche magnetiche delle lamiere magnetiche mediante l'apparecchio Epstein da 25 cm	2 550
EURONORM 119-74	Acciai per ricalcatura ed estrusione a freddo — Fascicoli da 1 a 5 — Prescrizioni di qualità	6 600
EURONORM 120-72	Lamiere e nastri per bombole saldate di acciaio	900
EURONORM 121-72	Determinazione delle resistenza all'attacco intercrystallino degli acciai inossidabili austenitici — Prova di corrosione in ambiente nitrico mediante misura della perdita di massa (prova detta di Huey)	900
(*) EURONORM 122-75	Verifica delle macchine di prova di durezza Rockwell (Scale B, C, N e T)	2 550
(*) EURONORM 123-75	Prove a temperatura elevata — Prova di scorrimento dell'acciaio	1 700
(*) EURONORM 129-76	Lamiere e nastri di acciai legati al nichel per impieghi a basse temperature — Tipi e qualità	2 550
(*) EURONORM 130-77	Prodotti finiti piatti laminati a freddo, non rivestiti, di acciaio non legato per imbutitura o piegamento a freddo Norme di qualità	900
(*) EURONORM 131-77	Prodotti finiti piatti laminati a freddo, non rivestiti, di acciaio non legato per imbutitura o piegamento a freddo Tolleranze dimensionali e di forma	900

Nei paesi membri, le EURONORM si possono acquistare presso gli Istituti nazionali di unificazione e precisamente:

Nella Repubblica federale di Germania:

Beuth Verlag GmbH,
Burggrafenstraße 4-10, 1 Berlin 30

Nel Belgio e nel Lussemburgo:

Institut belge de normalisation — IBN —
1040 Bruxelles, 29, avenue de la Brabançonne

In Danimarca:

Dansk Standardiseringsråd,
Aurehøjvej 12, DK 2 900 — Hellerup

In Francia:

Association française de normalisation
— AFNOR —
Tour Europe, Cedex 7, 92 080 Paris — La Défense

In Irlanda:

Institute for Industrial Research and Standards,
Ballymun Road — Dublin 9

In Italia:

Ente nazionale italiano di unificazione — UNI —
Piazza A. Diaz, 2 — Milano

Nei Paesi Bassi:

Nederlands Normalisatie-Instituut — NNI —
Rijswijk (ZH), Polakweg 5

Nel Regno Unito:

British Standards Institution — BSI —, 2, Park Street
London, W1A 2BS

Gli interessati dei paesi terzi sono pregati di rivolgersi all'Ufficio delle pubblicazioni ufficiali delle Comunità europee, Casella 1003, Lussemburgo 1.